

60

~~100~~

1489

*a. m. Kringler y Gerst
quero J. Marians a la
Cina
Matuberg
39 (914)
MEY*

ALBUM
DE
TIPOS FILIPINOS.
LUZON NORTE.

NEGRITOS, TINGUANES, BANAOS, GUINAANES, SILIPANES, CALINGAS,
APOYAOS, QUIANGANES, IGORROTES Y ILOCANOS.

CINCUENTA LÁMINAS CON MÁS DE 600 TIPOS ETNOGRÁFICOS
REPRODUCIDOS POR MEDIO DE LA FOTOTIPIA.

POR
A. B. MEYER Y A. SCHADENBERG.

DRESDE 1891.
STENGEL Y MARKERT.

~~ESTA OBRA SE HALLA DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERÍAS.~~
~~EN LONDRES SE VENDE EN LA LIBRERÍA DE KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & Co. LIM.~~
~~Y EN MANILA Y CEBÚ EN LA CASA DEL SR. OTTO KOCH.~~

FA 995

Reg 6325

Esta obra es propiedad de sus autores. *Derechos reservados.*

Indice.

	Páginas
Preámbulo	5
Negritos, Lámina 1—7	6
Tinguianes, Lámina 7—20	8
Bánaos, Lámina 21	11
Guinaanes, Lámina 22	11
Silípanes, Lámina 23—25	12
Calingas, Lámina 25	13
Apoyáos, Lámina 26—28	13
Quianganes, Lámina 29—31	14
Igorrotes, Lámina 32—48	15
Ilocanos, Lámina 48—50	20

Preámbulo.

Las láminas reproducen tipos etnográficos que representan individuos pertenecientes á las siguientes tribus de Luzon-Norte:

Negritos de Abra y Isabela,
Tinguianes de Ilocos, de Abra y de la gran cordillera,
Bánaos de Balbalassang,
Guinaanes de Labuagan y Balitocóng,
Silípanes de Nueva Vizcaya,
Calingas de Isabela,
Apoyáos de Cagayan,
Quianganes de los valles de Sápao y Banaue,
Igorrotos de Benguet, Tiagan, Lepanto y Bontóc,
Ilocanos de Vigan.

Este album forma propiamente una continuación del album de tipos filipinos publicado por A. B. Meyer en el año 1885 (Dresde, con 32 láminas). Todas las fotografías son hechas por el doctor Schadenberg en los paraderos de los individuos retratados; el breve texto que acompaña y explica las láminas, se funda en el diario del mismo, sin embargo es nuestra obra comun. Al mismo tiempo acabamos de publicar, como tomo octavo de las publicaciones del Museo Real etnográfico de Dresde, una obra descriptiva etnográfica sobre las mismas tribus, la cual representará ó reproducirá, en diez y siete láminas de á folio, utensilios, armas, adornos etc., todos reproducidos en tamaño mayor. Este tomo vá á servir como suplemento de este album.

El texto de nuestras obras parece bastante corto, pero el que quiere informarse buscando detalles los puede encontrar en la magnifica obra del Profesor Blumentritt „Etnografía de las Filipinas“ (Ergaenzungsheft 67 zu Petermann's Mittheilungen, Gotha), la cual obra cita tambien á los diferentes autores, españoles como estrangeros, que han publicado algo sobre las razas del hermoso Archipiélago Filipino.

Negritos.

Los Negritos son los primitivos habitantes de las islas Filipinas que, rechazados por diferentes invasiones de tribus malayas, solamente aun viven en los montes de algunas islas del dicho Archipiélago, como en Luzon, Panay, Negros, Mindanao etc. La costa del este de Luzon-Norte esta relativamente bastante poblada por ellos y podemos suponer, que alli se encuentra esta raza aun sin mezcla ninguna, habitando los mismos sitios que ocuparon sus antepasados. Los Negritos de la costa del oeste constituyen un pueblo nomada y viven en los montes de Bataan, Zambales y Bulacan. En la provincia de Tarlac viven los Balugas, una raza mestiza, probando su origen negro por su pelo rizado. Mas hacia al Norte se conocian Negritos solamente en las cercanías de Candon (Ilocos-Sur) y de Laoag (Ilocos-Norte). Ahora está cierto que, llevando una vida nómada, habitan la comarca comprendida entre el rio Amburayan y el rio Abra hasta los montes que forman las estribaciones de la cordillera central. Los Negritos que se encuentran mas al norte, cerca de Laoag, comunican y se casan ya con los de la costa este; y parecen así conservar su raza en aquellas comarcas solamente por aquellas sobredichas relaciones, sostenidas con las tribus que ocupan las cercanías del Cabo Engaño. Todos estos representan tambien los restos de la primitiva población del país. Todos los Negritos tienen poco más o menos las mismas costumbres. Muy poco se sabe de su idioma primitivo. Sus armas son arcos, flechas y bolos, en la costa del este usan tambien lanza y rodela pequeñas, en forma de las de los Apoyáos (Lam^a. 28). No tienen casas, construyen para dormir y cuando llueve solamente una especie de biombo. Raras veces cultivan tierras, viven de la caza y de los productos del bosque.

Lámina 1^a.

Negritos de Abra, cerca del rio Abra y de la ranchería de Tinguianes, Cagutungan.

A la izquierda: **Mujer** llevando un niño.

A la derecha: **Hombre** con arco y flechas de caña, tiene indicios de bigote. Los dos no representan raza pura; el cabello es más lizo que rizado.

Lámina 2^a.

Negritos de Abra, cerca del rio Abra y de la ranchería de Tinguianes, Cagutungan.

A la izquierda: Un **hombre** con arco, flechas de caña y collar. Llaman nuestra atención los apartados dedos de los piés.

A la derecha: **Item**, pero otro individuo. Tampoco estos dos tienen sangre pura.

Lámina 3^a.

Negritos de Abra, cerca del rio Abra y de la ranchería de Tinguianes, Cagutungan.

A la izquierda: **Mujer** con collar de huesos de chongo, frutas y cuentas de importación europea y con pendientes, en la saya lleva una pipa de caña. El cabello, más lizo que rizado, indica mezcla con sangre malaya.

A la derecha: Cuatro **hombres**, la buena forma de las narices indica mezcla con sangre de Tinguianes, que cerca viven. Las siguientes láminas, por ejemplo No. 12—15 demuestran bien las buenas formas de las narices de los Tinguianes.

Lámina 4^a.

Negritos de Abra, cerca del rio Abra y de la ranchería de Tinguianes, Cagutungan.

A la izquierda: Una **mujer** criando á su niño y fumando (la misma como en la lámina 3^a).

A la derecha: Una **mujer** durmiendo, con un niño (la misma como en la lámina 1^a), el pié izquierdo indica bien la formación de los dedos.

Lámina 5^a.

Negritos de Abra, cerca del rio Abra y de la ranchería de Tinguianes, Cagutungan.

A la izquierda: **Muchacha** de edad de doce años más ó menos (impuer), vestida con saya de algodón; collar y anillos en el brazo y la pierna: tampoco de raza pura.

A la derecha: La misma **mujer** que en las láminas 3^a y 4^a, de cuerpo entero, con saya de algodón, contenida con una cinta de corteza de arbol.

Lámina 6^a.

A la derecha: **Negritos de Abra, cerca del rio Abra y de la ranchería de Tinguianes, Cagutungan.** Todos de sangre mezclada, la muchacha á la izquierda (impuer) tiene un aspecto viril, á la derecha se ve la muchacha retratada ya en la lámina 5^a. El viejo con barba no tiene dientes, los dos hombres llevan arcos y flechas, el jóven tambien bolo. El niño tiene sarna, una enfermedad de la piel, que se encuentra con frecuencia entre ellos.

A la izquierda: **Negritos de la costa del este, de la provincia Isabela.** Son de raza pura, con cabello rizado, corto y denso, llevan collares y pulseras muy sencillas, él del medio lleva arco con flechas p^a. cazar pájaros. Usan solamente trajes de corteza de arbol. (Véase: „A. B. Meyer: Album von Philippinen-Typen, 1885, Dresde. Láminas I—XIII.)

Lámina 7^a.

A la izquierda: **Negrita de Abra**, la misma como en la lam^a. 6^a.

Tinguianes.

Viven en el Oeste de Luzon-Norte, en partes del llano y en los montes hasta la gran cordillera, son infieles, los pocos bautizados dejan pronto su traje tinguián, se visten como los cristianos y raras veces quedan en su ranchería. Su límite en el sur es la provincia de la Union. Tienen mucha afición para adornos, los trajes que llevan estan muy bien hechas por ellos mismos. Especialmente estiman mucho abalorios (cuentas) de agata y se dice que estos venieron, hace mucho tiempo, desde las islas Batanes (sobre estas agatas y su valor vease: Schadenberg: Zeitschrift für Ethnologie 1889 p. 679). Todas las mujeres llevan sartas de cuentas chiquitas en los antebrazos, las ricas todavía en los brazos gordos. Con más grandes adornan el cuello y el cabello y entre estas se encuentran también algunas de metal, la hechura de las cuales recuerda al trabajo de los Chinos y de otros. Las mujeres llevan, casi siempre, el cabello arreglado de tal manera que la raya comienza en el medio de la frente y el nudo ó poso es atado por un lado. Los hombres también llevan raya, con el cabello suelto ó puesto al rededor de la cabeza, atado con un pañuelo á manera de turbante (ayabong). Hombres como mujeres usan tatuaje en la parte de arriba de la mano y en el antebrazo. Los Tinguianes de ambos sexos fuman tabaco cosechado por ellos mismos y no lo fuman en forma de cigarros sino de bultitos, metidos en pequeñas pipas de metal, de barro ó de madera.

Lámina 7^a.

A la derecha: **Tinguiana de Ilocos-Sur.**

Lámina 8^a.

Tinguianes de Nagsinkauan. Ilocos-Sur.

Arriba: **Mujeres** de diferente edad. Las sentadas llevan en la cabeza un sarto de avalorios que les sujeta el moño por detrás.

Abajo: **Hombres y mujeres.** De las personas sentadas es la izquierda una mujer, la derecha un hombre.

Lámina 9^a.

Tinguianas, muchachas (dalágas).

A la izquierda: De la ranchería **Mayuman.** Gran cordillera.

A la derecha: Del rio **Abra.** Todas las cuentas son chiquitas, de cristal y de metal.

Lámina 10^a.

Tinguianes de la ranchería Mayuman. Gran cordillera.

A la izquierda: **Hombres** armados con lanza, bolo y liua ó ligua (hacha de armas), llevan una especie de turbante de corteza de baleté suavizada, la cabeza del segundo hombre enseña muy bien la manera de arreglar el cabello.

A la derecha: Item, tres **hombres** y dos **mujeres** (la una está retratada ya en la lámina 9^a en tamaño mayor).

Lámina 11^a.

Arriba: **Casas de la ranchería Mayuman.** En el techo de la casa grande están dos cañas que en su punta llevan dos tabos (copas de cocos). En estos tabos ponen los Tinguianes comida y vino para sus anitos (espíritus ó almas de sus antepasados). — Delante de la casa pequeña se ve un dornajo para los puercos. — Las casas son apoyadas sobre troncos ó harigues, la parte de abajo está también cerrada con estacas de caña y sirve para guardar utensilios.

Abajo: Vista de una parte de un barrio de la ranchería Mayuman, en el fondo se vé dos casitas encima de cuatro harigues que, por su parte superior, tienen cilindros gordos de la misma madera; estas casitas sirven para guardar el arroz (palay) y los cilindros, que tienen los harigues, no permiten subir á los ratones. La mujer que se vé en el fondo tiene un lamparón grande, una enfermedad que se encuentra con bastante frecuencia entre esta gente. — Los niños á la derecha están pilando arroz. Muy bien se vé, en el otro grupo, la manera de sentarse en el suelo, una costumbre que tienen todos los Malayos.

Lámina 12^a.

Tinguianas.

A la izquierda: **Mujer** de la ranchería Cagutungan, provincia de **Abra**.

A la derecha: **Mujer** de **Ilocos-Sur**.

Lámina 13^a.

Tinguianes de Abra y de Ilocos.

Arriba: **Hombres y mujeres de la ranchería Patóc** (ahora llamada **Alfonso XII**), provincia de **Abra**. — La mujer en el medio y también la primera á la izquierda de las sentadas tienen pendientes en forma de una aguililla de dos cabezas. — Estos adornos están hechos en el país y como muestra para ellos han servido pesos de Maria Teresa de Austria, uno de los cuales fué encontrado por Sch. en Talubin, ranchería de Igorrotes, en el distrito de Bontóc. — Los Tinguianes de la ranchería de Patóc son muy ricos y las mujeres llevan muchos adornos de plata y de oro de trabajo antiguo y del país y de una hechura que parece mucho á la filigrana. No venden estos adornos los cuales, como herencia, se quedan siempre en la familia.

Abajo: **Tinguianes de Ilocos-Sur**. La una tiene un pañuelo en la cabeza, la otra, á la derecha, está fumando. Las pulseras de cuentas, que llevan, se ponen en la juventud y no las quitan nunca, y cuando crecen sale la carne en los „sitios“ no tapados, eso se observa bien en los dichos retratos.

Lámina 14^a.

Tinguianes de la ranchería Patóc. Abra.

Los hombres llevan ceñidores de cuyos extremos penden muchos flecos, y los usan pasándolos entre las piernas, para formar luego, en la cintura, un vistoso nudo. (Isabelo de los Reyes.)

Lámina 15^a.

Tinguianes de Abra.

A la izquierda: **Hombres de la ranchería Cagutungan.** El hombre á la derecha tiene, detrás de la oreja, una pipa.

A la derecha: **Hombres y mujeres de la ranchería Patóc.**

Lámina 16^a.

Tinguianas de Abra.

Lámina 17^a.

Tinguianas.

A la izquierda: **De Ilocos-Sur.**

A la derecha: **De Abra,** la primera mujer á la izquierda lleva señales de una enfermedad cutánea curada.

Lámina 18^a.

Tinguianes de la ranchería Mayuman, Gran cordillera.

A la izquierda: **Mujeres** (pilando y limpiando arroz delante de una casa) y niños.

A la derecha: **Dos amigas;** ellas tienen pendientes de metal en forma de riñon, como los llevan y los estiman, como cosa de gran valor, todos los monteses que tambien los usan como adorno del pecho ó reunidos, como collar. La mujer á la izquierda tiene una pipa metida en su saya. La mujer á la derecha lleva ricos adornos de abalorios en la cabeza y el cuello.

Lámina 19^a.

Tinguianas de Ilocos-Sur.

Lámina 20^a.

Tinguianas de Abra.

A la izquierda: **Mujer.** Lleva en el cuello señales de una enfermedad cutánea curada.
(En la lámina 17^a se ve la misma mujer retratada en tamaño menor.)

Bánaos.

Así se llaman los habitantes del valle del río Saltan, sus vecinos son los Tinguianes y los Guinaanes. Tienen mucho parecido con los Tinguianes de Abra y Ilocos. Usan el tatuaje, sobre todo las mujeres. Todos son cazadores de cabezas, también emplean la circuncisión. Cuando cultivan sus tierras, van completamente desnudos. Conservan una especie de vino de caña dulce (basi) en grandes y antiguos tibores de China. (cf. Schadenberg: Z. f. Ethnol. 1887 p. 145.)

Lámina 21^a.

Bánaos de Balbalassang.

Arriba: **El famoso cabecilla Sagáo**, terrible por sus correrías inscenadas para cortar cabezas, con lanza y rodela, rodeado de su familia. Fué matado, por la guardia civil, en el año 1887. Los Bánaos usan también la liua (aliua, ligua).

Abajo: **Una parte de la ranchería de Balbalassang**, situada al lado del río Saltan en una altura de 900 metros. En el centro del grupo de hombres y mujeres está una mujer pilando arroz y llevando un niño en las espaldas. — Las casas son de madera del pino, mientras que los Tinguianes tienen, casi siempre, la costumbre de hacerlas de caña. El techo es de cogon.

Guinaanes.

Estos viven en el valle del río Basil y su territorio linda con Bánao, Bontóc y Cagayan. Presentan mejores tipos, con narices finas, son de figura más alta y de más dignidad que los Bánaos. Tienen una manera muy particular de arreglar el cabello, los hombres llevan una gorrita colocada en la parte detrás de la cabeza; en los dos lados, encima de las orejas, llevan plumas de gallo y, en los brazos gordos, brazaletes de colmillos de javalí, estos aun adornados con copetes de cabello humano procedente de cabezas cortadas, lo cual pintan con color encarnado y amarillo. Hombres y mujeres usan el tatuaje, pero los hombres solo si han cortado cinco cabezas, y el tatuaje presenta en este caso un dibujo especial, tatuado en el pecho. Sus armas son la lanza, rodela y liua, son aficionados á la música y fuman tabacos; la circuncisión es costumbre de ellos. Las mujeres llevan su saya debajo del ombligo, á diferencia de las Tinguianas. También los Guinaanes tienen grandes y antiguos tibores de China (cf. Schadenberg: Z. f. Ethnol. 1887, pag. 147, también el vocabulario).

Lámina 22^a.

Arriba: **Guinaanes de Labuágan.**

Abajo: **Guinaanes de Balitocóng.**

Silípanes.

Su territorio linda hacia el norte con Bontóc, hacia el este con la comarca de los Mayoyáos y su límite meridional es el río Magat, un afluente del río grande de Cagayan. Son robustos y de buen cuerpo, sus narices son aguileñas. Como armas usan rodelas, lanzas y bolos, algunos también arcos y flechas. Las mujeres llevan muchísimos adornos; tienen, lo mismo que los hombres, collares compuestos de planchas cuadradas de concha de perlamadre, y además grandes pendientes que cuelgan hasta la espalda, hechos de una concha (*Nautilus*), en forma de cuchara. Ambos sexos usan el tatuaje, aunque no con frecuencia y son apasionados cazadores de cabezas. En sus fiestas mezclan el vino de caña dulce con la sangre y los sesos de las cabezas cortadas (cf. Schadenberg, „Mittheilungen der Anthropologischen Gesellschaft zu Wien 1888).

Lámina 23^a.

Silípanes de Nueva Vizcaya.

Arriba: **Mujeres de la ranchería de Duleian.** A la izquierda un canasto con camotes. Una de las mujeres (la cuarta de la izquierda) está encendiendo un tabaco, regalo que recibió antes de retratarse. La mujer a la derecha lleva uno de los sobredichos collares de planchas de concha de perlamadre, que son característicos de los Silípanes, encima un collar doble de conchas de Kauri y pulseras de alambre de metal blanco (importado). El cabello está atado al rededor de la cabeza, le llevan peinado separándole por una raya. Tienen la costumbre de llevar la saya debajo del ombligo, igual a las Guinaanas y cuando corren, cae muchas veces al suelo.

Abajo: **Silípanes de la ranchería de Tubtubog.** Cuando Schadenberg llegaba a esta ranchería, encontraba a muy pocos hombres, los demás estaban en una expedición para cortar cabezas. La cuarta mujer lleva los característicos pendientes de concha (*Nautilus*).

Lámina 24^a.

Silípanes de la ranchería de Balisi. Nueva Vizcaya.

Arriba: **Una casa de la ranchería de Balisi** (c. Sch., Mitth. Anthr. Ges. Wien 1888). Las paredes del interior están adornados con cráneos humanos y de animales, además se encuentran abanicos de plumas de ave y otros utensilios: como hamacas, jaulas para gallinas, impermeables de hojas de palma, mochilas, canastos etc. etc., a la izquierda está una casita, apoyada sobre dos harigues, que sirve para guardar frutas y sobre todo el arroz.

Abajo: **Sepultura de una familia**, debajo es una casita. Los Silípanes entierran al muerto cerca 1½ metro debajo de la tierra, le tapan con tierra y ponen encima un cuero de búfalo (carabao) y cocos (tabo) con comida y vino. La entrada de la casita, que está encima del sepulcro, la dejan abierta para que puedan entrar y llenar los cocos. La casita está ocho veces más grande que el sepulcro mismo y si muere otro de la misma familia le entierran al lado del primero. Los sobrevivientes se abstienen por un año de la carne y del vino.

Lámina 25^a.

A la izquierda: **Silípanes de la ranchería de Duleian. Nueva Vizcaya.** Se ve muy bien los sobredichos collares y pendientes.

Calingas.

El profesor Blumentritt, en su citada etnografía y en su folleto: *Las Razas del Archipiélago filipino* p. 48 trata de ellos; por el mucho contacto que ahora existe entre ellos y los cristianos, tienen ya costumbres bastante civilizadas y muchos de ellos hablan el castellano, que idioma no entienden los demás monteses. También están muy aficionados á vestirse bien y á llevar adornos.

Lámina 25^a.

A la derecha: **Muchachas de Calingas de la provincia Isabela.**

Apoyáos.

Los Apoyáos viven en las cordilleras entre Ilocos Norte y Cagayan, el límite E. de su territorio lo forma el río Apoyáo y de este río llevan su nombre. Sus rancherías se encuentran en los montes hasta en una altura de dos mil metros y por el frío que hace van vestidos y con telas que ellos cambian de los Ilocanos por tabaco. El tabaco, que los Apoyáos cosechan es muy bueno, parece ser aun mejor que él de la provincia Isabela, son aficionados cazadores de cabezas. No son muy altos, pero robustos, el color de su piel es un amarillo oscuro, sus ojos, los de las mujeres más, recuerdan á los de los Chinos, la nariz presenta muchas veces la forma aguileña. Las mujeres son féas, los hombres son más simpáticos. Sus armas son lanzas de caña, liua y rodela, la rodela tiene otra forma que lá de sus vecinos. Las mujeres llevan una liua chiquita en el cabello, la usan para trabajos domésticos, además se adornan con varios adornos. Las sobredichas agatas largas („manding“), que los Tinguianes estiman tanto, valen entre ellos más todavía. Mujeres, hombres y niños, todos fuman tabaco en forma de cigarros ó como los Tinguianes en forma de bultitos, metidos en pequeñas pipas; mascan también buyo (betel). Con frecuencia se ven, en sus casas, tibores antiguos de origen chino, muchas veces tenidos en tanto valor que ningún precio les conmueve á venderlos. Los Apoyáos usan la circuncision y el tatuaje, este último las mujeres más que los hombres. (c. Schadenberg, *Z. f. Ethn.* 1889, p. 674.)

Lámina 26^a.

Apoyáos de Calanassan.

Arriba: **Mujeres:** Llevan adornos de cuentas como las Tinguianas, pero en menor cantidad, en la parte inferior del cuello llevan todas tatuaje en forma de una estrella con ocho puntas y en los antebrazos muestras cuadradas en forma de una red.

Abajo: Los **hombres** visten chaquetas abiertas por la mitad, el cabello está contenido con hilos y láminas de plata y por encima por una especie de turbante de corteza de árbol. El cuello adornan cuentas anchas de cristal negro y encarnado, con una pechera como una encomienda (c. lám^a. 28^a. izq.). Sus liuas (el hombre á la derecha) son mas estrechas que las que usan sus vecinos, su forma tiene parecido con la hacha con que los carniceros pican la carne.

Lámina 27^a.

Apoyáos de Calanassan.

A la izquierda: **Hombres**, el segundo tiene en la mano una liua, de la forma como la usan los Igorrotes de Bontóc, detrás del grupo se ve una casa. Las paredes de las casas de los Apoyáos de Calanassan están contruidos de corteza de arbol y están doblemente techadas con hojas de palmas y encima cogon (*Saccharum Koenigii*).

A la derecha: **Mujer**, que lleva en el cabello una pipa y la pequeña liua (de la cual hemos hablado antes), además pendientes de metal.

Lámina 28^a.

Apoyáos de Calanassan.

A la izquierda: **Hombre** con rodela y lanza, esa tiene punta de caña (que no se ve en la reproducción), y en la punta una piedra para tener más peso en ella. Lanzas con puntas de hierro son raras.

A la derecha: **Mujer** con pañuelo en la cabeza. De este modo llevan las mujeres con frecuencia los pañuelos.

Quianganes.

Viven al este de la gran cordillera; el centro de su territorio está formado por el valle del rio Ibulao, que se desagua en el rio Magat, afluente del rio grande de Cagayan. Antes pertenecian á la provincia de Nueva Vizcaya, hace dos años que el gobierno español ha creado la nueva comandancia político militar del Quiangan, que empieza en el oeste con los valles de Sápao, Banaue etc. y linda al este al rio Magat. Los Quianganes tienen mucho parecido con los Igorrotes, se distinguen de ellos por la diferente construcción de sus casas, adornos de otra forma etc. (cf. Schadenberg, *Mitth. Anthr. Ges. Wien* 1888.)

Lámina 29^a.

Quianganes del valle de Sápao.

Arriba: **Hombres y mujeres**. El hombre á la izquierda está cargando á un niño. Algunas de las mujeres llevan pendientes de segmentos de Nautilus (cf. Silípanes lám^{as}. 23^a. y 25^a). La segunda mujer (de la derecha) tiene entre otros collares uno de planchas de metal de forma de riñon (c. Silípanes, lám^a. 23^a).

Abajo: Sus casas son situadas en medio de las sementeras; por consiguiente está empedrado el piso al rededor de ellas. Las mujeres llevan tambien su corta saya muy abajo del ombligo, como las mujeres de los Guinaanes y Silípanes (c. Lám^{as}. 22^a. y 23^a).

Lámina 30^a.

Quianganes del valle de Sápao.

Arriba: **Una fragua**, debajo de una casa. Los harigues principales de la casa tienen por arriba cilindros gordos de la misma madera, para que no puedan subir los ratones, á la izquierda cuelgan cestos para gallinas. En el medio un hombre moviendo el fuelle, á la izquierda otro, afilando, sobre una piedra, la punta de una lanza. El individuo, á la derecha, fragua otra lanza con un martillo de piedra, delante de él, está un canastillo con carbón (cf. Schadenberg, Ztschr. f. Ethn. 1888, 40).

Abajo: **Hombres armados y mujeres**. La forma de las rodelas está aquí mucho más sencilla que en las rancherías vecinas.

Lámina 31^a.

Quianganes.

Arriba: **Hombres y mujeres** del valle de Sápao, con collares de planchas de metal en forma de riñon (cf. Silípanes, lám.^a 23^a). Ambos sexos llevan pendientes; el hombre á la izquierda lleva, en los brazos gordos, colmillos de javalí, el á la derecha, anillos de metal en la pantorrilla.

Abajo: **Gente del valle Banaue**. También aquí se ven los curiosos collares de planchas de metal en forma de riñon y los pendientes de segmentos de caracoles (*Nautilus*). Las mujeres llevan la saya muy corta y muy abajo del ombligo. (cf. Schadenberg: Vocabulario del valle Banaue. Zeitschr. f. Ethn. 1887, 682.)

Igorrotes.

Con el nombre **Igorrote** designan los autores peninsulares y filipinos á todos los infieles que habitan las montañas y valles del NO de Luzón, solo á los Negritos y Tinguianes no les daban ó dán ese nombre. Nosotros aplicamos este nombre solamente para la denominación de ciertas tribus monteses que habitan los montes de Lepanto y partes de Abra, Benguet y Bontóc.

Lámina 32^a.

Arriba: **Hombres y mujeres** trabajando en una sementera, cerca de la ranchería de Samúki, distrito de Bontóc. En los canastos llevan abono de cerdo para estercolar la tierra. Los hombres labran la tierra con estacas de forma de remo, las mujeres plantan el arroz. Cuando los hombres están labrando la tierra, ván completamente desnudos y, cuando llueve, las mujeres también (cf. Schadenberg, Zeitschr. f. Ethn. 1888, 37).

Abajo: **Hombres y mujeres** de la ranchería de Sabangan, distrito de Lepanto, han vuelto de la labranza y aun llevan bastones en las manos para ayudarse en el camino. Las mujeres llevan el cabello arreglado de una manera particular.

Lámina 33^a.

Igorrotes de la ranchería Sumadél, Básao, distrito de Bontóc.

Arriba: **Hombres y mujeres:** la pareja de enmedio está reproducida en tamaño más grande en la lámina 41^a (á la izquierda). También aquí se ven las mujeres vestidas con la saya ceñida muy abajo del ombligo. La saya es además cortísima; se explica eso por la grande distancia que separa á estos Igorrotes de los centros de civilización (cf. Láminas 22^a, 23^a y 29^a).

Abajo: **Guerreros,** armados para una expedición cuyo objeto es cortar cabezas; en estas ocasiones suelen ponerse en el cabello yerbas aromáticas, que se ve bien en el, que está sentado en el centro de la delantera. Schadenberg encontraba á los Igorrotes aquí reproducidos en el camino, algunos días despues mataron, en la ranchería de Mánabo, á treinta y nueve Tinguianes y llevaron veinte y cinco cabezas. La guardia civil cogió despues á algunos, que aun están en la cárcel de Vigan. (cf. Lámina 35^a y 37^a.) Detrás de los hombres se ven también tres mujeres.

Lámina 34^a.

Igorrotes de Bontóc.

Arriba: Los Igorrotes comen perros y muchas veces bajan de sus rancherías á los pueblos cristianos en busca de ellos, que cambian por piedras amoladeras etc. — No se permite á los Igorrotes entrar armados en un pueblo cristiano, sus armas esconden antes en el bosque. Nuestra reproducción representa un **grupo** de estos Igorrotes, llegados á Bangued, la cabecera de la provincia Abra. Han cambiado perros y están regresando á su ranchería, en los cestos tienen sus provisiones, á los perros guían por medio de bastones especiales, que impiden que los perros puedan acercarse para mordeles, la reproducción explica bastante bien el uso de estos bastones.

Abajo: **Hombres y mujeres,** una de ellas lleva un frontero raro de dientes de perro.

Lámina 35^a.

Igorrotes de Bontóc.

A la izquierda: „**Tauí-tauí**“, Igorrote de la ranchería de Bontóc, le mandaron á la exposición á Madrid, fué retratado cuando pasó por Vigan en Ilocos-Sur; lleva una gorrita detrás de la cabeza, en el cinturón una concha de perlamadre, lanza y rodela y en la izquierda el baston de gobernadorcillo. Tauí-tauí regresó de la exposición con la medalla del mérito civil y está ahora gobernadorcillo de su ranchería.

A la derecha: **Tres hombres** que están en la cárcel de Vigan por haber cortado cabezas. En el pecho del segundo, que lleva un canastillo, se nota bien el tatuaje.

Lámina 36^a.

Igorrotes de Bontóc.

A la izquierda: **Mujeres** designadas para irse á la exposición de Madrid, retratadas cuando pasaron por Vigan (Ilocos-Sur). Su guía, Don Ismael Alzate, las daba lanzas, pero nunca las llevan en sus rancherías. No llegaron á Madrid, en Manila Ilmo. el Sr. Arzobispo las mandó volver á sus rancherías. Detrás del grupo de las mujeres se ven dos hombres, uno de ellos está retratado á la izquierda de la lám^a 35^a.

A la derecha: **Hombre** con barba y muchos pendientes, está en la cárcel de Vigan por haber cortado cabezas. (cf. Lám^a 33^a.)

Lámina 37^a.

Igorrotes de la ranchería de Talubin, distrito de Bontóc.

Arriba: **Hombres, niños y mujeres**, aquí tienen los hombres la costumbre de llevar y cuidar á los niños, las madres los cogen solamente para darles el pecho. (cf. Schadenberg, Zeitschr. f. Ethnol. 1888, 35). La muchacha á la derecha lleva un collar ancho de metal blanco. Hombres y mujeres llevan el cabello arreglado casi de la misma manera. La ranchería de Talubin está bastante aislada, situada una jornada al Sureste de Bontóc.

Abajo: **Hombres y mujeres**, los hombres vestidos solamente con taporabo, algunos están fumando, uno lleva un collar.

Lámina 38^a.

Igorrotes de la ranchería de Talubin, distrito de Bontóc.

Arriba: **Casa** en la cual tienen que dormir las jóvenes solteras y donde duermen, cuidadas por una anciana. La entrada tiene una extensión de cerca un metro cuadrado, la casa esta baja, sin ventanas y no apoyada sobre harigues, sino construida directamente encima de la tierra en un sitio algo elevado. Las piedras que se ven representan la escalera. Esta costumbre tienen los Igorrotes de Bontóc, y por parte también los de Lepanto etc. (l. c.)

Abajo: **Plaza para fiestas** (cañaos); en las piedras se sientan los principales de la ranchería para celebrar consultas, en la plaza á la derecha bailan en las fiestas; en las puntas de los árboles colocan las cabezas cortadas; en el palo á la derecha de los árboles se ven ofrendas para los anitos: mazoreas de hojas de palma etc. Al lado está una casita para servir de refugio, si hace mal tiempo (l. c. p. 39).

Lámina 39^a.

Igorrotes.

Arriba: **Individuos de la ranchería de Daclán**, distrito de Benguet, preparándose para bailar (cf. lám^a. 40^a abajo, los músicos). Por fuera de la casa, debajo del techo, están colocados muchas calaveras de cerdos etc. (Detrás del grupo se ve una señora europea.)

Abajo: **Músicos de la ranchería de Talubin, distrito de Bontóc**. Los instrumentos — las gansas — de cobre ó bronce, tienen asas hechas de mandíbula inferior humana de algun enemigo. El segundo de la izquierda lleva un collar de colmillos de cerdo, un adorno de mucho valor entre ellos. Algunos llevan gorritas.

Lámina 40^a.

Igorrotes.

Arriba: **Hombres de la ranchería Sagada, distrito de Bontóc**. Llama nuestra atención la barba del hombre á la izquierda; el segundo lleva una gorrita, el tercero adornos de colmillos de javalí como lo usan los Guinaanes (Lám^a. 22^a.) y un copete de plumas en el cabello, el quinto tiene en el cinturón una vejiga de cerdo (para llevar consigo el tabaco) y en el pelo una pipa (cuaco). Sus piés, con apartados dedos, están acostumbrados de agarrar cosas y de ayudarlos cuando trabajan. (cf. l. c. p. 34 y ítem vocabulario, ítem 1889, 682.)

Abajo: **Músicos de la ranchería de Daclán, distrito de Benguet**: „Tocan las gansas“ una especie de pandero de bronce, y tambores contruidos de un tronco de árbol hueco, montado con piel de venado; un hombre á la izquierda acompaña la música sonsoneteando con dos pedazos de hierro. (cf. l. c. 1886, 549.)

Lámina 41^a.

Igorrotes.

A la izquierda: **Dos individuos de la ranchería Sumadél, perteneciente á la comandancia de Básao, distrito de Bontóc.** La mujer lleva grandes pendientes de metal en forma de riñon, el hombre una liua en el cinturón.

A la derecha: **Mujeres de la ranchería Ambucláo, distrito de Benguet.**

Lámina 42^a.

Igorrotes de Benguet.

Arriba: **Mujeres de la ranchería Cabayan** (mil metros de elevación sobre el nivel del mar), visten trajes de fiesta, regresando de una comida funeral (comp. Láminas 45^a y 46^a).

Abajo: **Hombres y mujeres de la ranchería de Ló-o** (1500 metros de elevación s. el n. d. m.), todos llevan mantas por el frío que allí hace. El cabello amarran con pañuelos ó fajas de bejuco. Algunos hombres llevan niños en las espaldas por medio de mantas. El corral detrás del grupo, sirve para encerrar animales. Las mujeres llevan saya corta, los hombres taporabos (bajaque).

Lámina 43^a.

Casas de Igorrotes.

Arriba: **Casas de la ranchería de Ambucláo, distrito de Benguet.** Delante de la casa los cargadores de Schadenberg, con cestos.

Abajo: **Casa de la ranchería Súyuc, distrito de Lepanto.** Las planchas de la galería de la casa están pintadas con estrellas, cienpies y otras figuras, de color encarnado y negro. Por la elevación grande de esta ranchería (1600 piés sobre el nivel del mar) se envuelven sus habitantes el cuerpo con mantas. (Schadenberg publicó un vocabulario de Lepanto en la Zeitschr. f. Ethnol. 1889, 682.)

Lámina 44^a.

Igorrotes.

A la izquierda: **Dos hombres armados de la ranchería de Otucan, distrito de Lepanto.** Muy particular es el tahalí de planchas redondas de caracoles, parece ser idéntico con el cinturón de guerra, llamado barigués ó porta-itak. El mango del bolo, con su media baina, tiene la forma de un cañoncillo; parece ser idéntico con el sual=bolo con mango hueco de hierro todo de una sola pieza y que adaptan á un palo fuerte, sirviéndoles entonces p^a labrar y remover la tierra ó de lanza cuando fuere necesario para abrir los hoyos donde enclavan los harigues etc. etc. Los dos individuos llevan pipas pequeñas en el frontero y además maletas pequeñas.

A la derecha: **Mujer de la ranchería Trinidad, cabecera del distrito de Benguet.** El pié izquierdo con sus dedos apartados demuestra bien su habilidad para agarrar.

Lámina 45^a.

Exposición de un cadáver para la fiesta funebre. Igorrotes de Benguet.

A la izquierda: **Mujer muerta, de la ranchería Ambucláo.** El cadáver está colocado encima de un tablado de forma de una silla alta. Parientes y amigos se reúnen para una solemne comida y se quedan allí hasta que han acabado con todos los bienes del difunto; si este era rico, tal fiesta dura muchas veces algunas semanas. Durante este tiempo ponen fuego cerca del cadáver, con yerbas aromáticas, así se impide algo la descomposición y el cadáver sale como ahumado. Al rededor del cadáver colocan todos sus adornos y le rodean con todo lo que quería en su vida. Cuando las provisiones se acaban, entierran el cadáver. Muchas veces se pone al rededor del tablado un corral para servir de barrera contra los perros.

A la derecha: **Item, cadáver de un hombre de la ranchería Cabayan.**

Lámina 46^a.

Igorrotes.

Arriba: **Casa de un difunto en la ranchería Ambucláo, Benguet.** (c. Lámina 45^a á la izquierda.) El caldero con la comida hirviente está fabricado por los mismos Igorrotes y es de cobre procedente de las minas de Mancayan. A la izquierda del caldero, un poco mas atrás, se notan hojas de palmas que sirven para tapar el sepulcro del muerto, cuyo cadáver está presente en aquel lado de la casa que está más preservado del viento, para que el olor del cadáver no moleste á los que comen.

Abajo: **Ataúdes de Igorrotes de la ranchería de Vito, situada en las vertientes del monte Tila, comandancia de Tiagan.** Estos monteses depositan sus muertos, despues de la fiesta funeral, en ataúdes debajo de piedras pendientes ó en cuevas. En el ataúd (á la izquierda) se ve la figura de una lagartija (iguana), en el fotograbado no se ve bien aquella escultura.

Lámina 47^a.

Igorrotes.

Arriba: **Habitantes de la ranchería de Ambucláo, distrito de Benguet.**

Abajo: **Habitantes de la ranchería de Vito, comandancia de Tiagan;** la ranchería está situada en las vertientes del monte Tila y pertenece á la comandancia político-militar de Tiagan, que está situada entre las provincias Abra, Ilocos y Lepanto. Las mujeres llevan en su cabello adornos, que tienen parecido con los de las Tinguianas.

Lámina 48^a.

A la izquierda: **Igorrotes de la ranchería Vito, comandancia de Tiagan.**

Ilocanos.

Habitan la costa oeste de Luzon Norte y han venido al archipiélago Filipino con la segunda invasión de Malayos, con los Tagalos, Pampangos etc., mientras los antes nombrados, excepto los Negritos, pertenecen á la primera invasión. Son cristianos desde la época de la conquista, pero tienen todavía bastante restos de costumbres paganas (cf. Blumentritt y De los Reyes: Las costumbres religiosas de los Ilocanos. Mitth. Geogr. Ges. Wien 1889, 552). Menos en su traje no se distinguen de los otros Malayos de la segunda invasión. Los Ilocanos emigran en multitudes á las provincias vecinas, ahora se han estendido hasta Nueva Écija.

Lámina 48^a.

A la derecha: **Ilocanos de Vigan**, pilando palay, en el borde del mortero está un sudario. Una mujer detrás de las dos, que están pilando, tapa la boca y la nariz con sus dedos, lo que hacen los Ilocanos y mas aun las mujeres, cuando se rien.

Lámina 49^a.

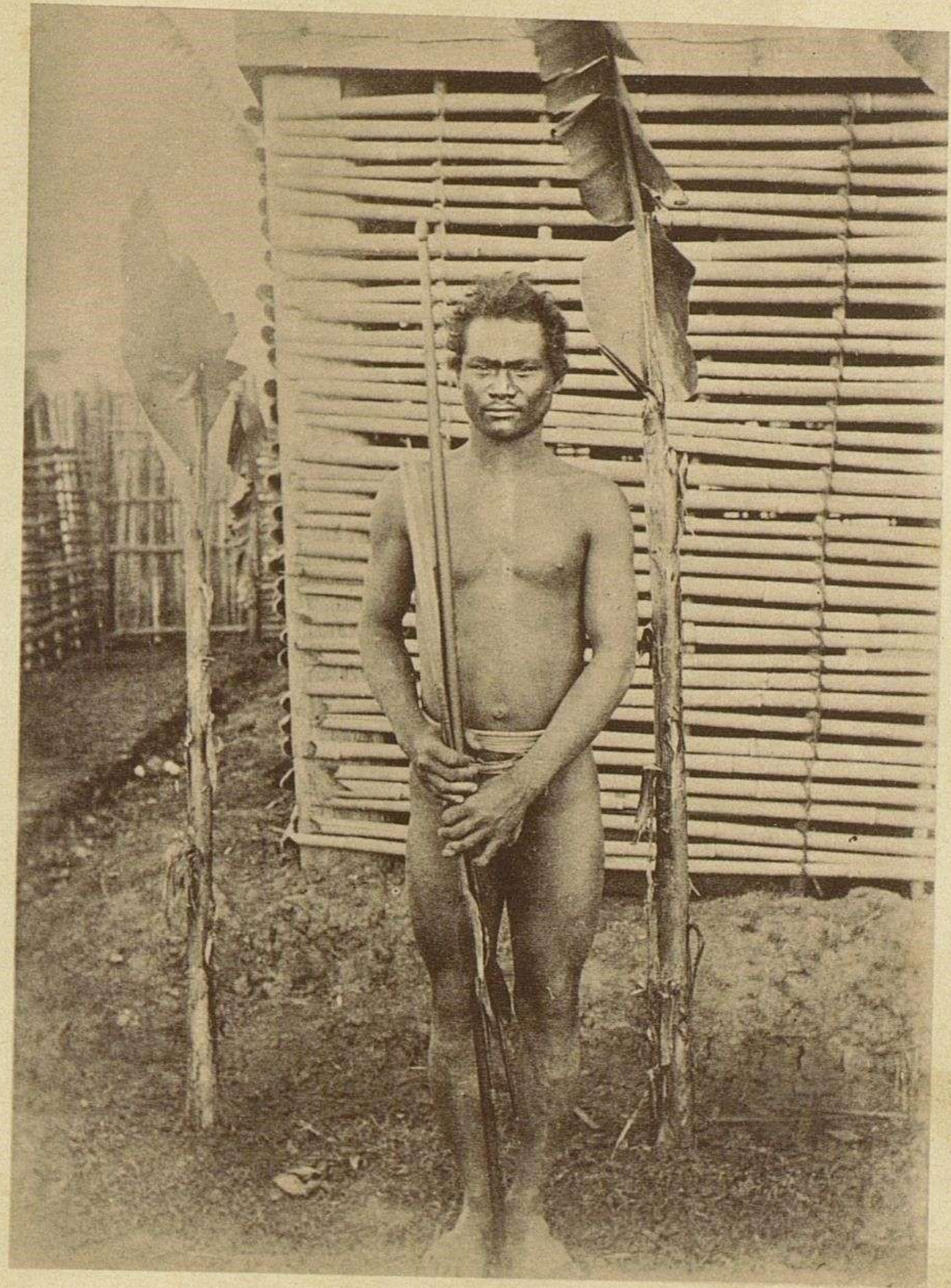
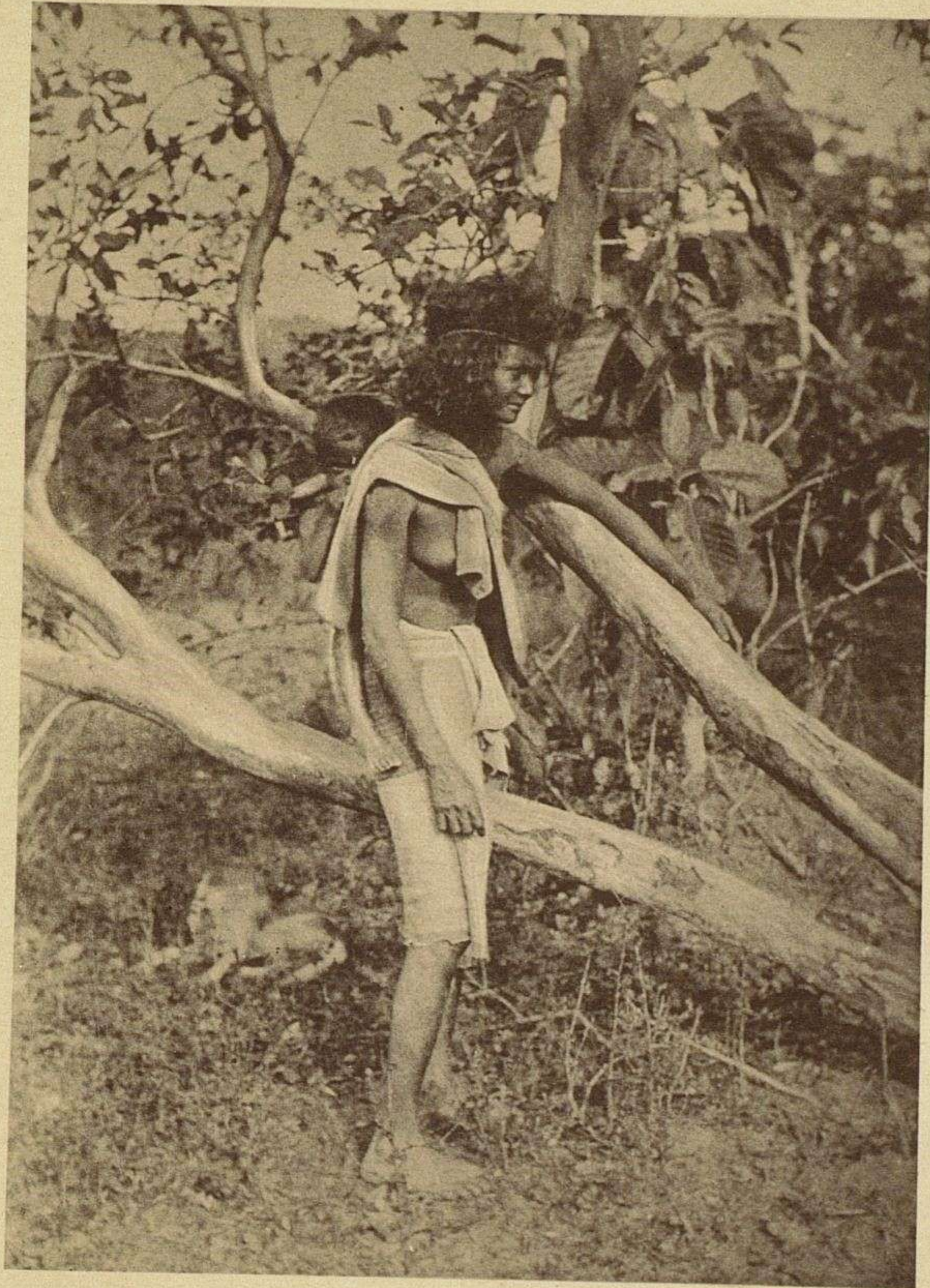
Ilocanos de Vigan.

A la izquierda: **Muchacha** con señales de una enfermedad cutánea curada.

A la derecha: **Una aguadora, fumando**. En sus casas y fuera del pueblo ván con frecuencia hombres como mujeres el pecho al aire, mientras que en el pueblo tienen que vestir la camisa.

Lámina 50^a.

Dos diferentes tipos de Ilocanos.



Negritos de la provincia de Abra.

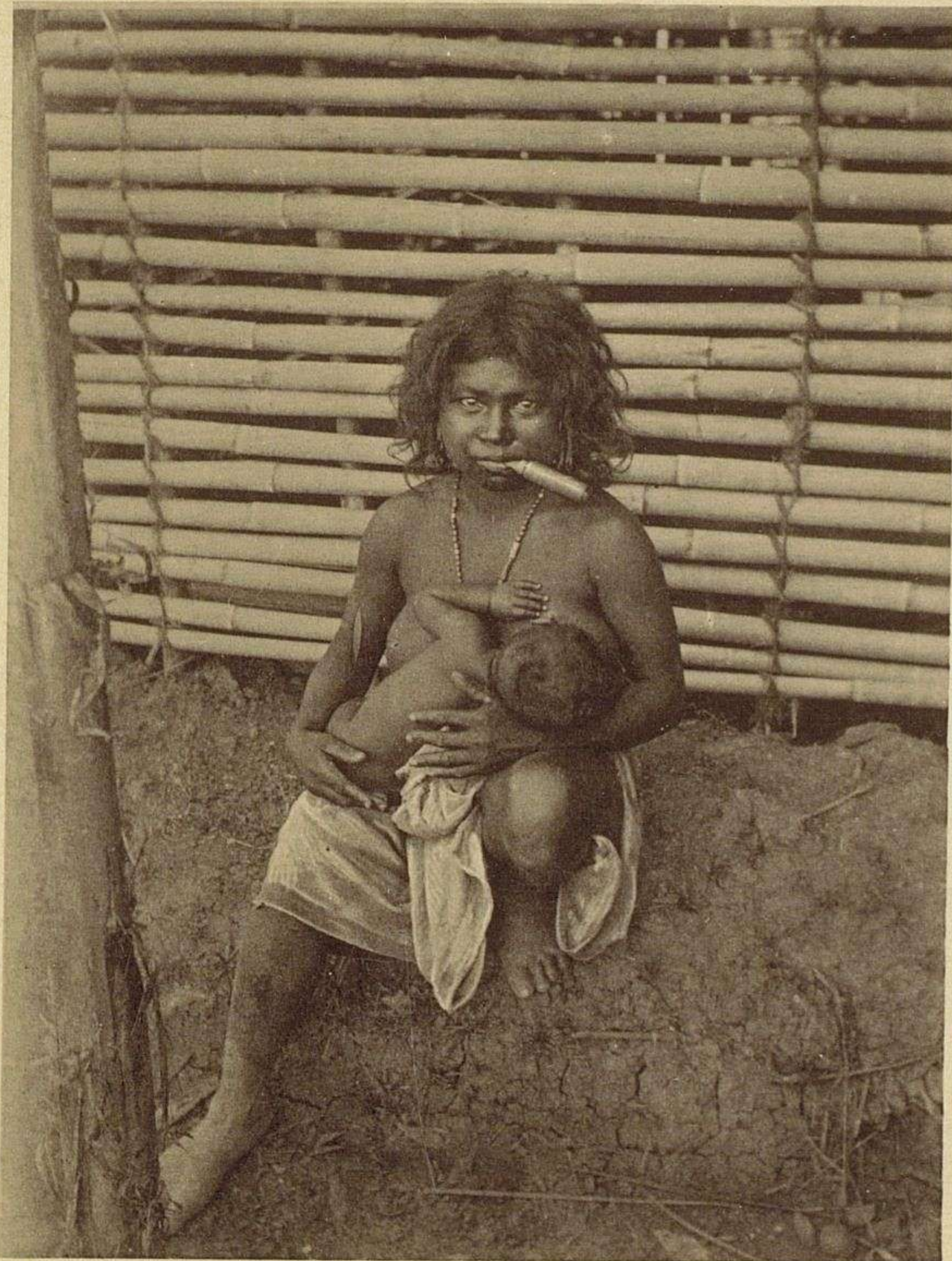
Negritos von Abra.



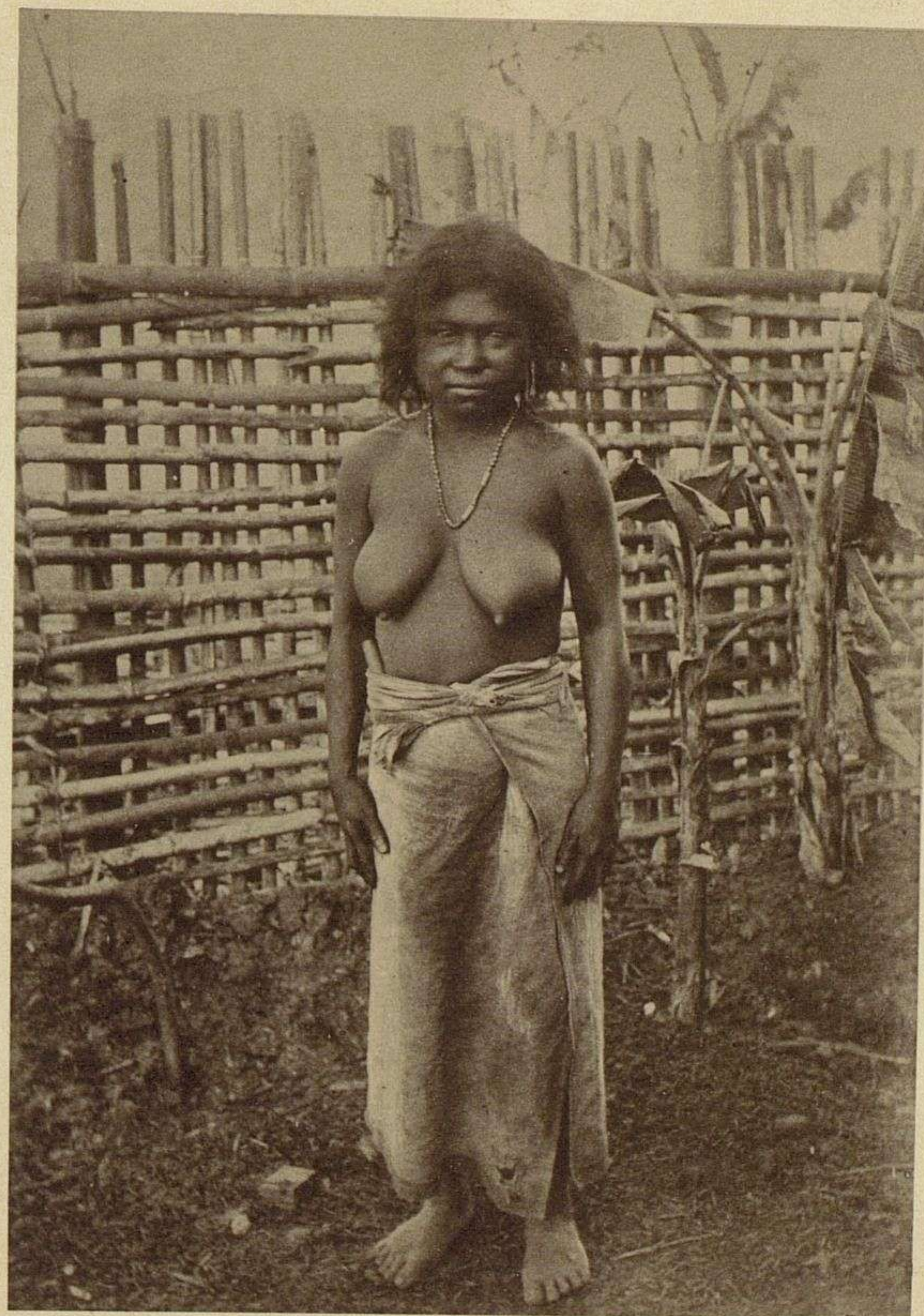
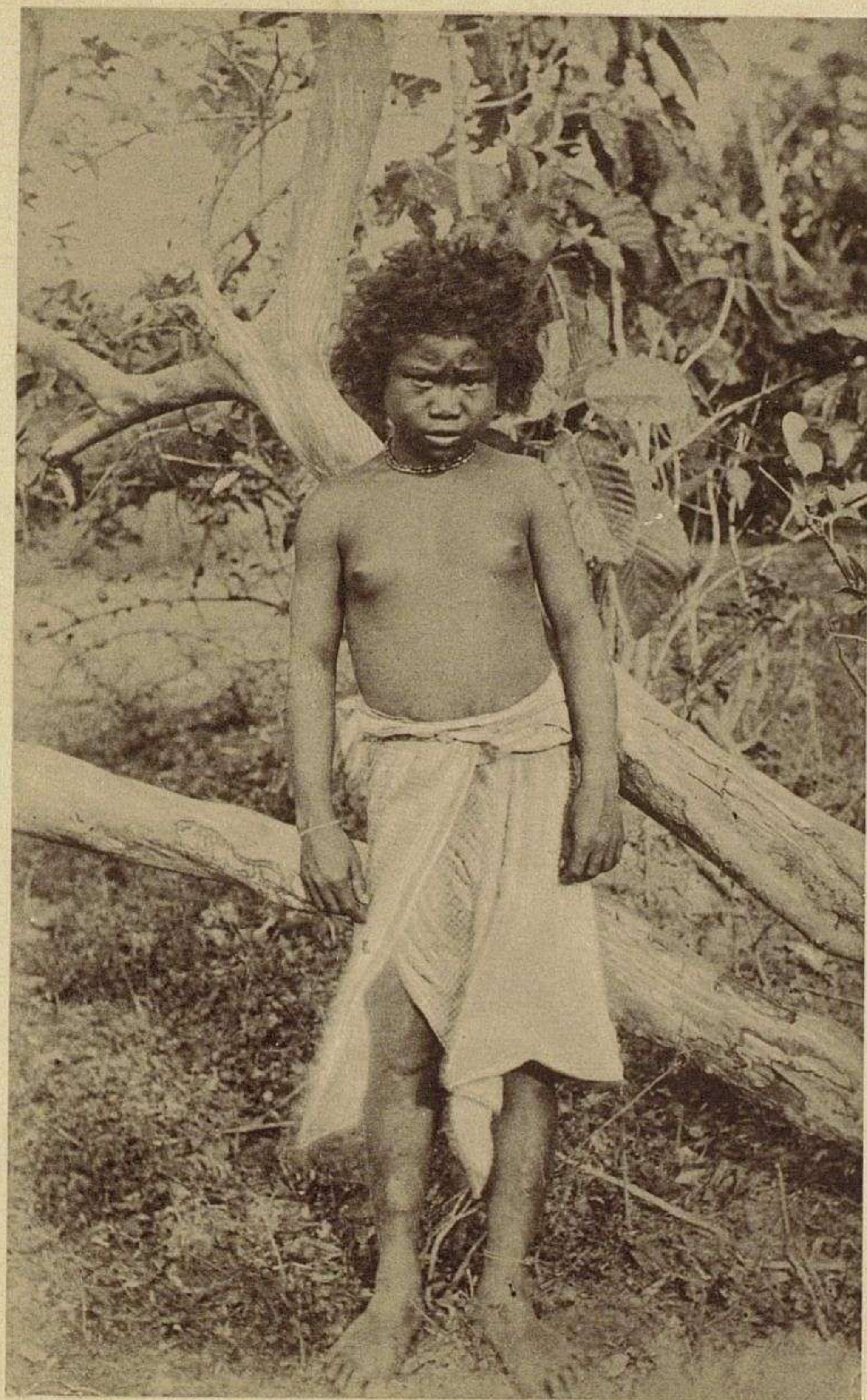
Negritos de Abra.
Negritos von Abra.



Negritos de Abra.
Negritos von Abra.



Negritas de Abra.
Negritas von Abra.

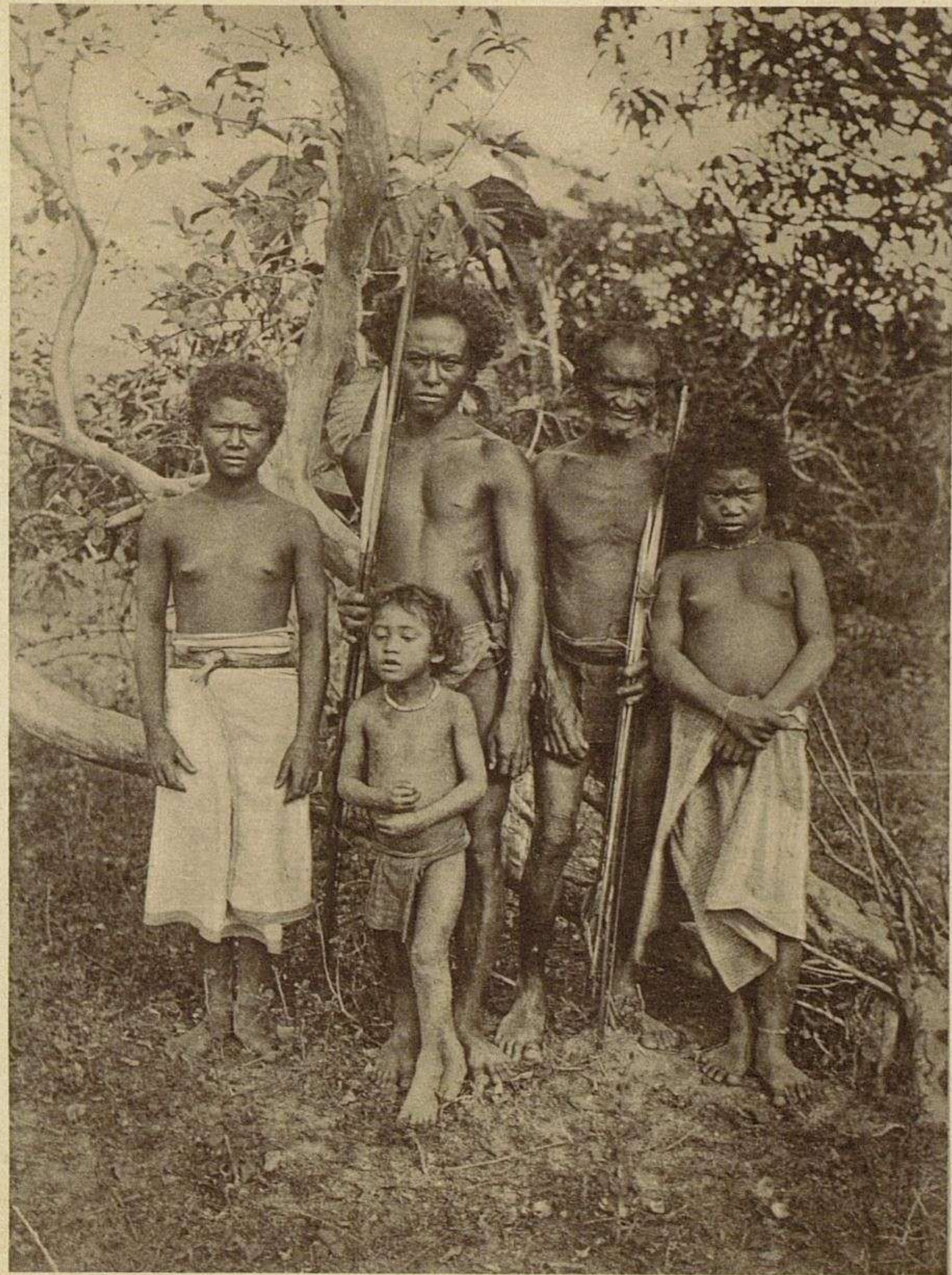


Negritas de Abra.

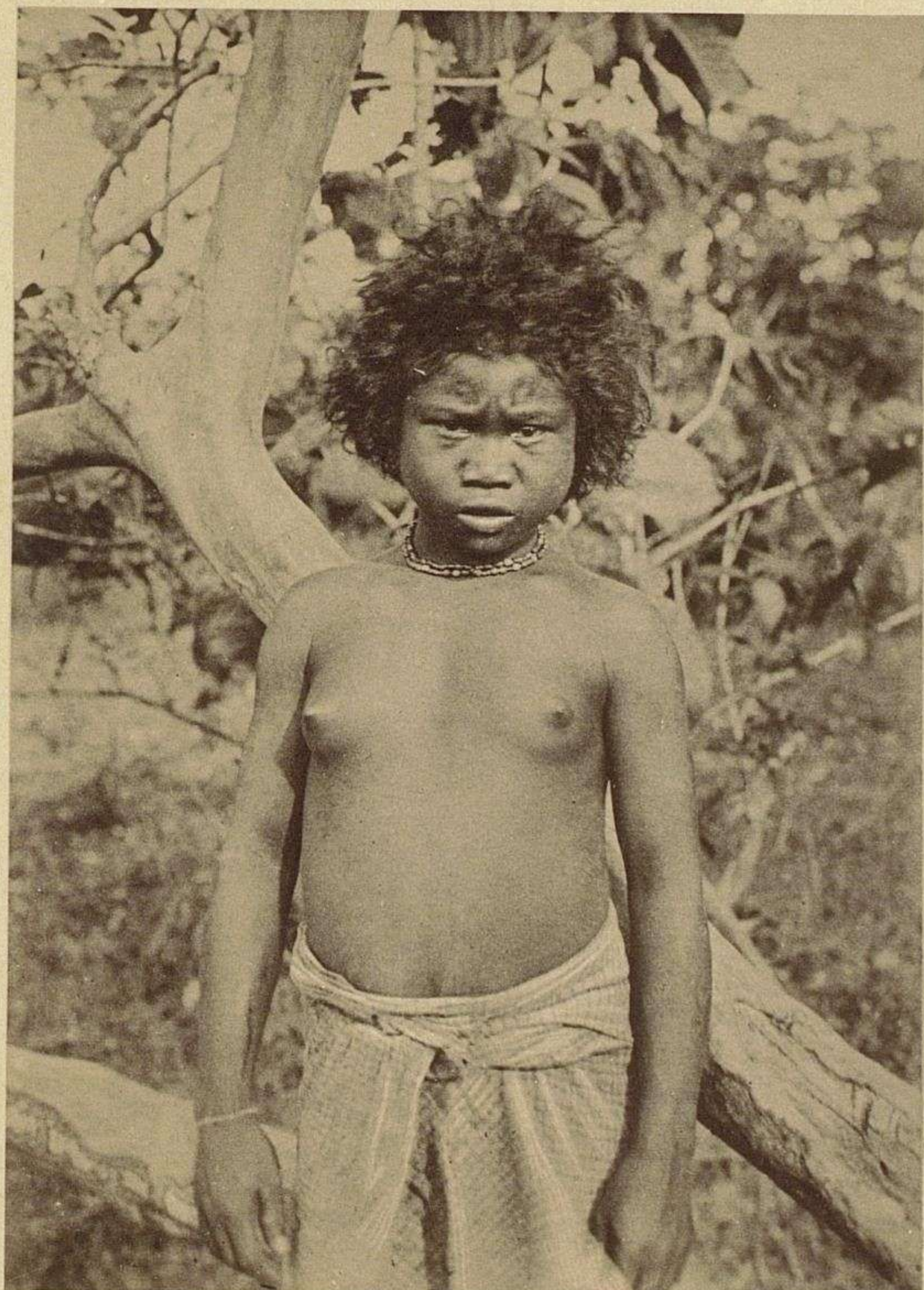
Negritas von Abra.



Negritos de la Isabela.
Negritos von Isabela.



Negritos de Abra.
Negritos von Abra.



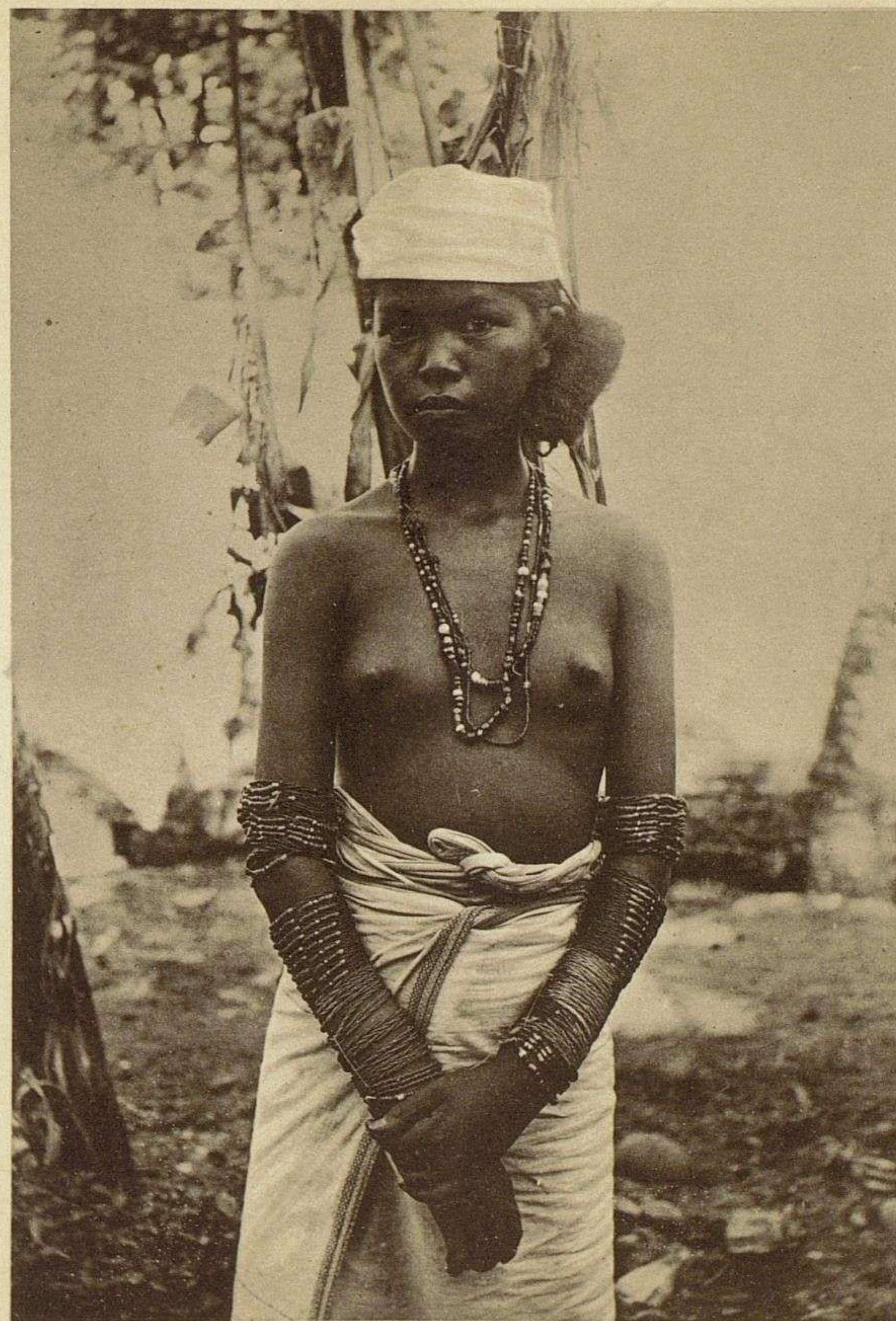
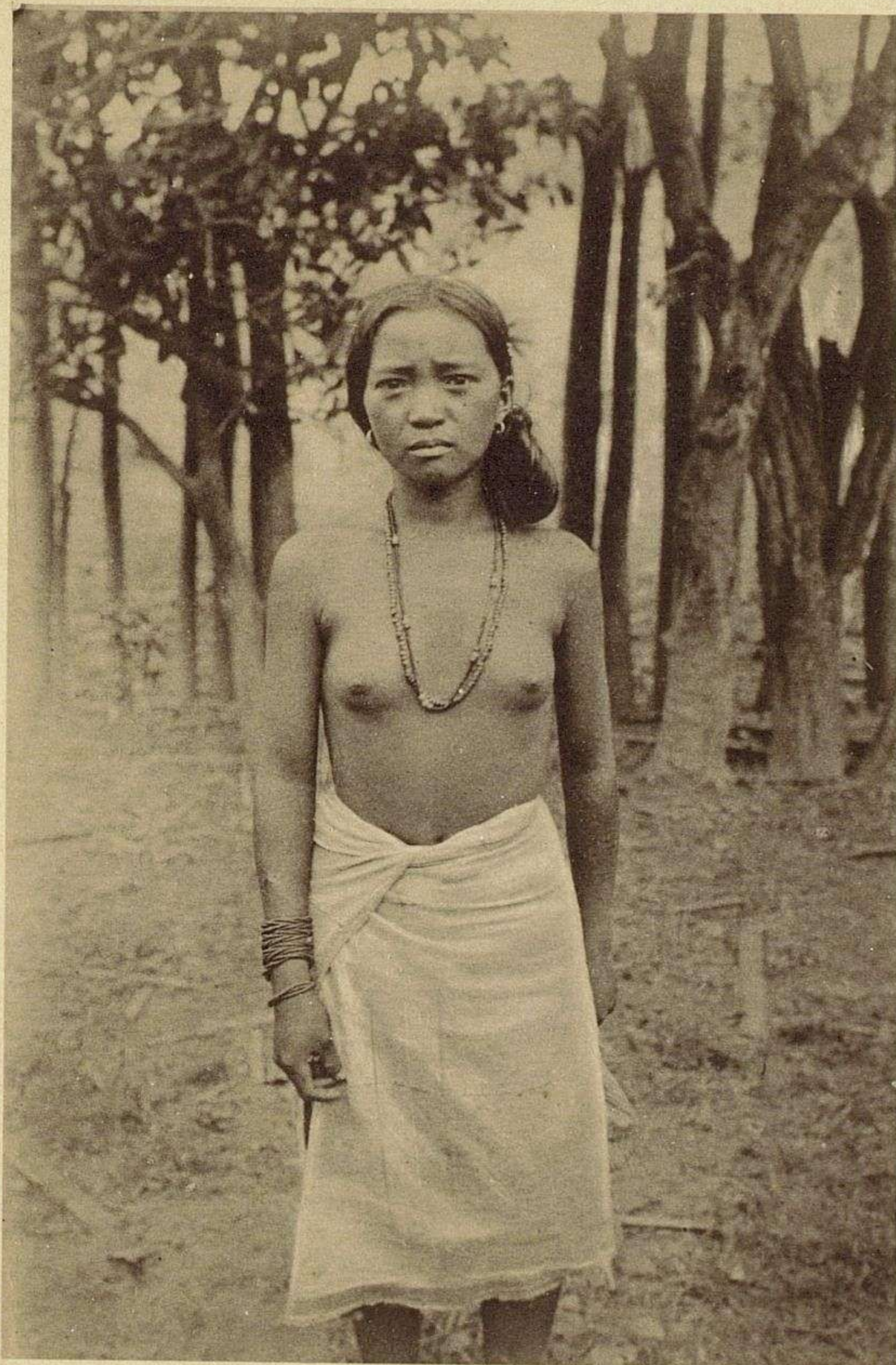
Negrita de Abra.
Negrita von Abra.



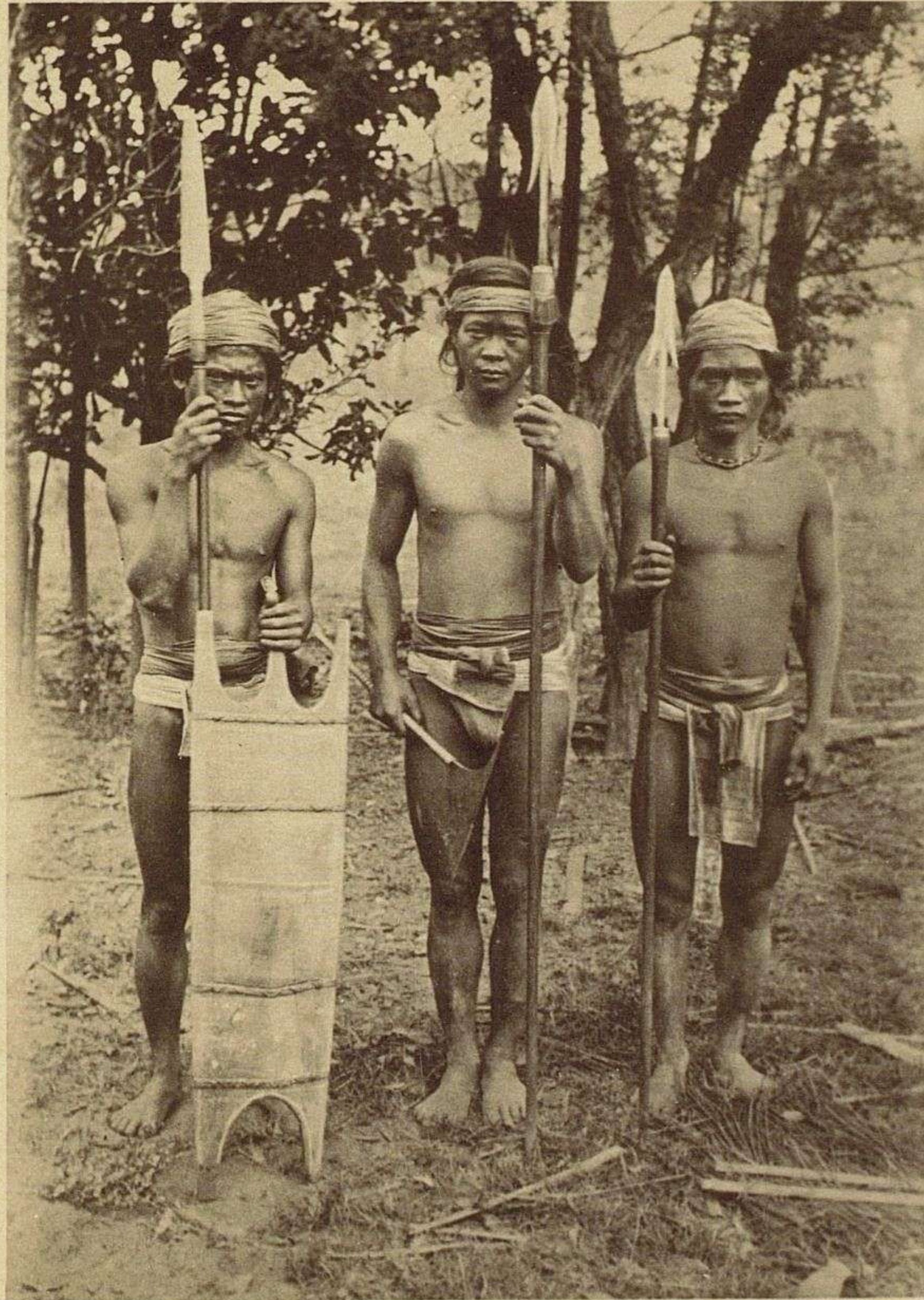
Tinguiana de Ilocos sur.
Tingianinn von Süd Ilocos.



Tingianes de Nagsinkauan, Ilocos sur.
Tingianen von Nagsinkauan, Süd Ilocos.



Tinguianas.
Tingianen-Mädchen.



Tinguanes de la Gran Cordillera de Abra, Rancheria Mayuman.

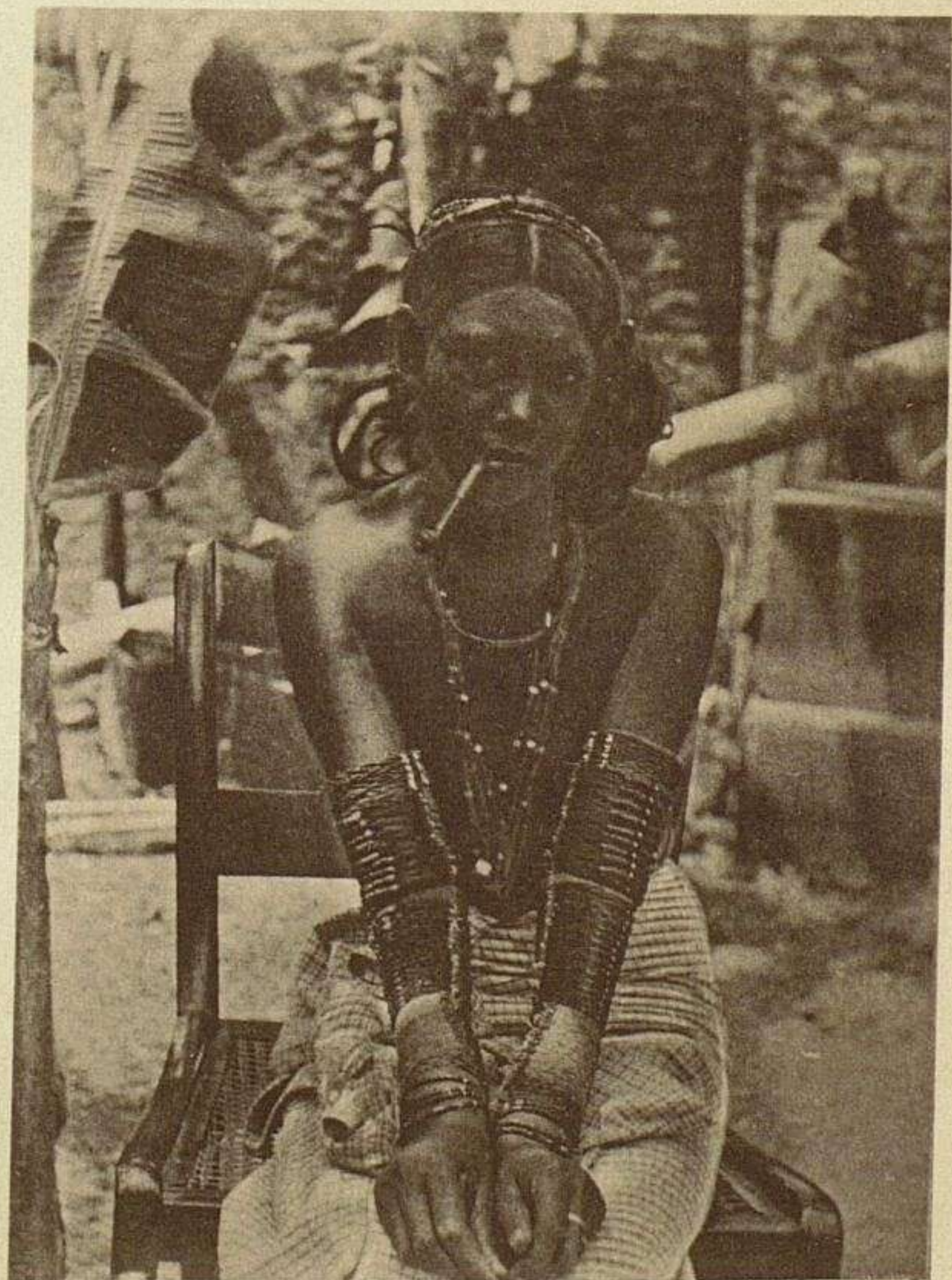
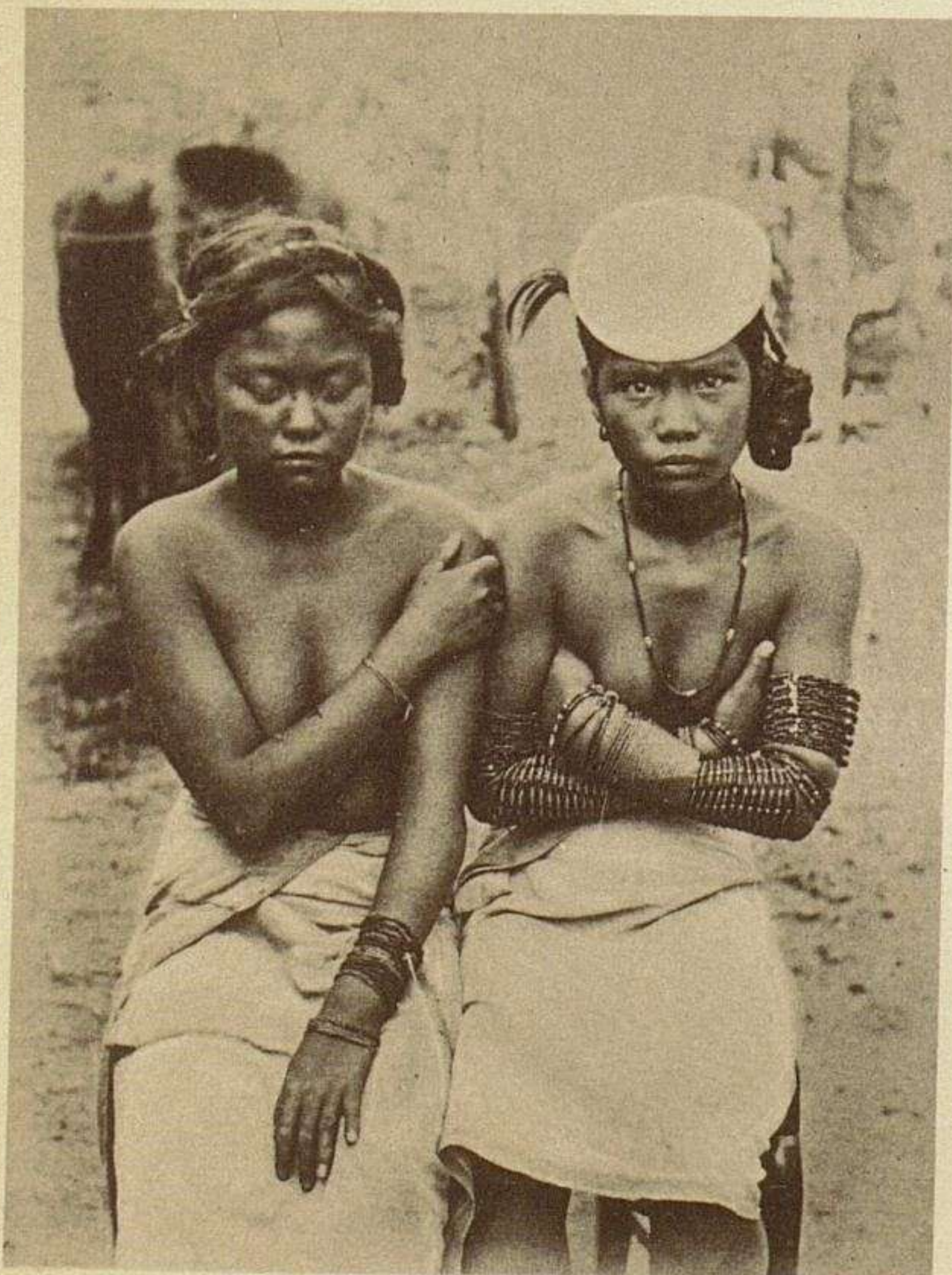
Tingianen von Mayuman.



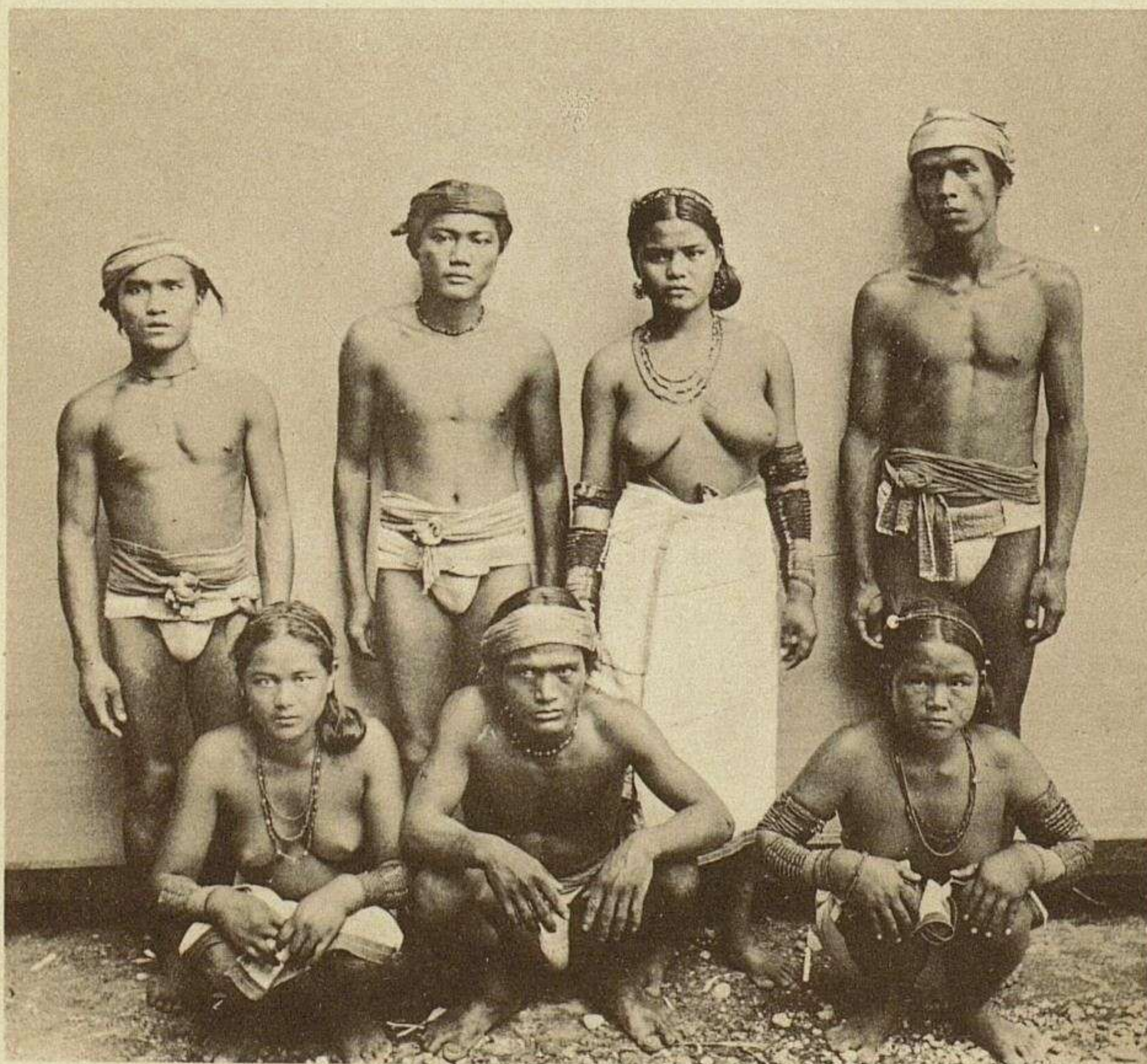
Tinguanes de Mayuman, Gran Cordillera.
Tingianen von Mayuman.



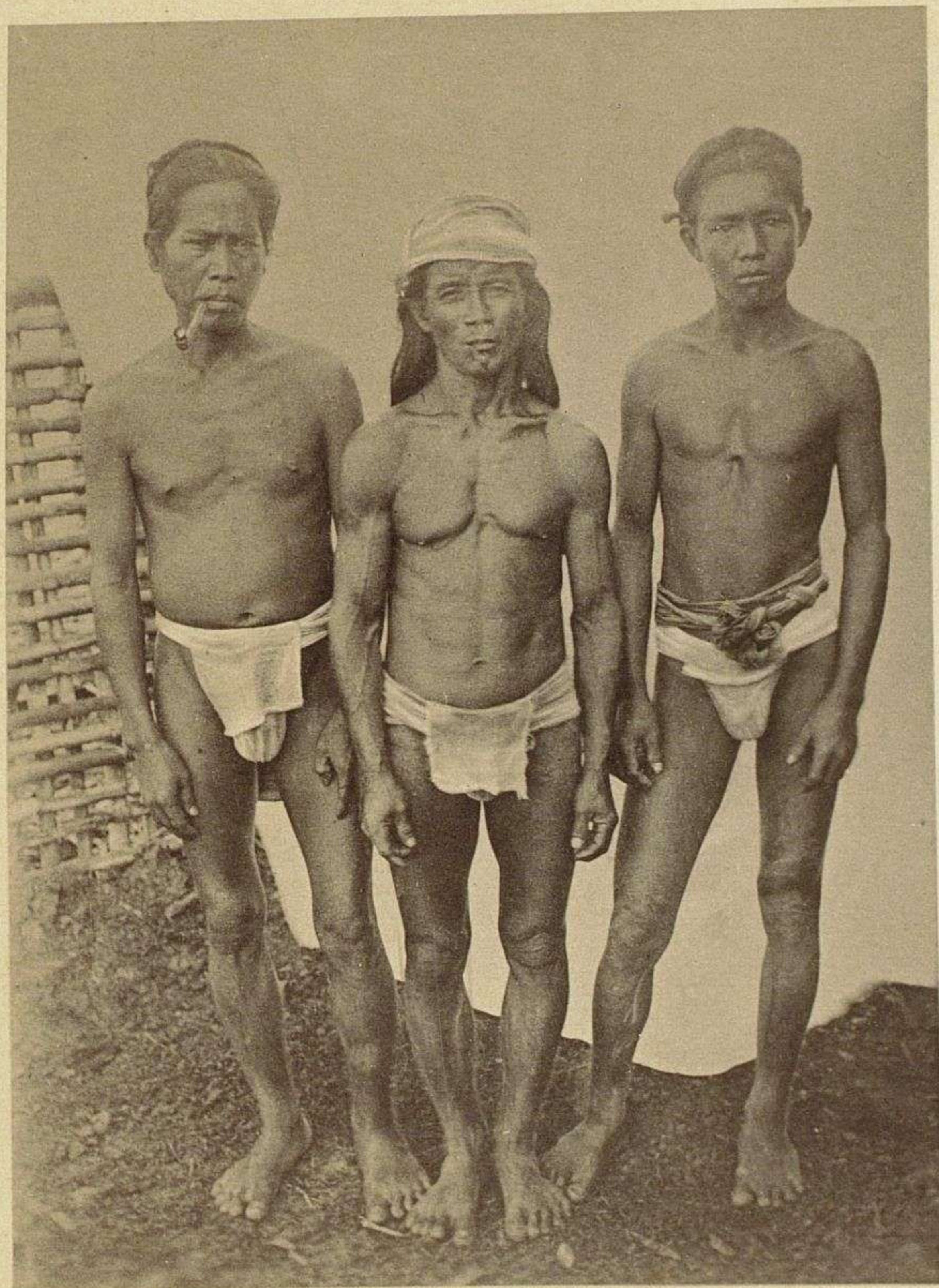
Tingianas de Abra y Ilocos.
Tingianinnen von Abra und Ilocos.



Tinguianes de Abra y Ilocos.
Tingianen von Abra und Ilocos.



Tinguanes de Abra.
Tingianen von Abra.



Tinguianes de Abra.
Tingianen von Abra.



Tinguianas de Abra.
Tingianinnen von Abra.

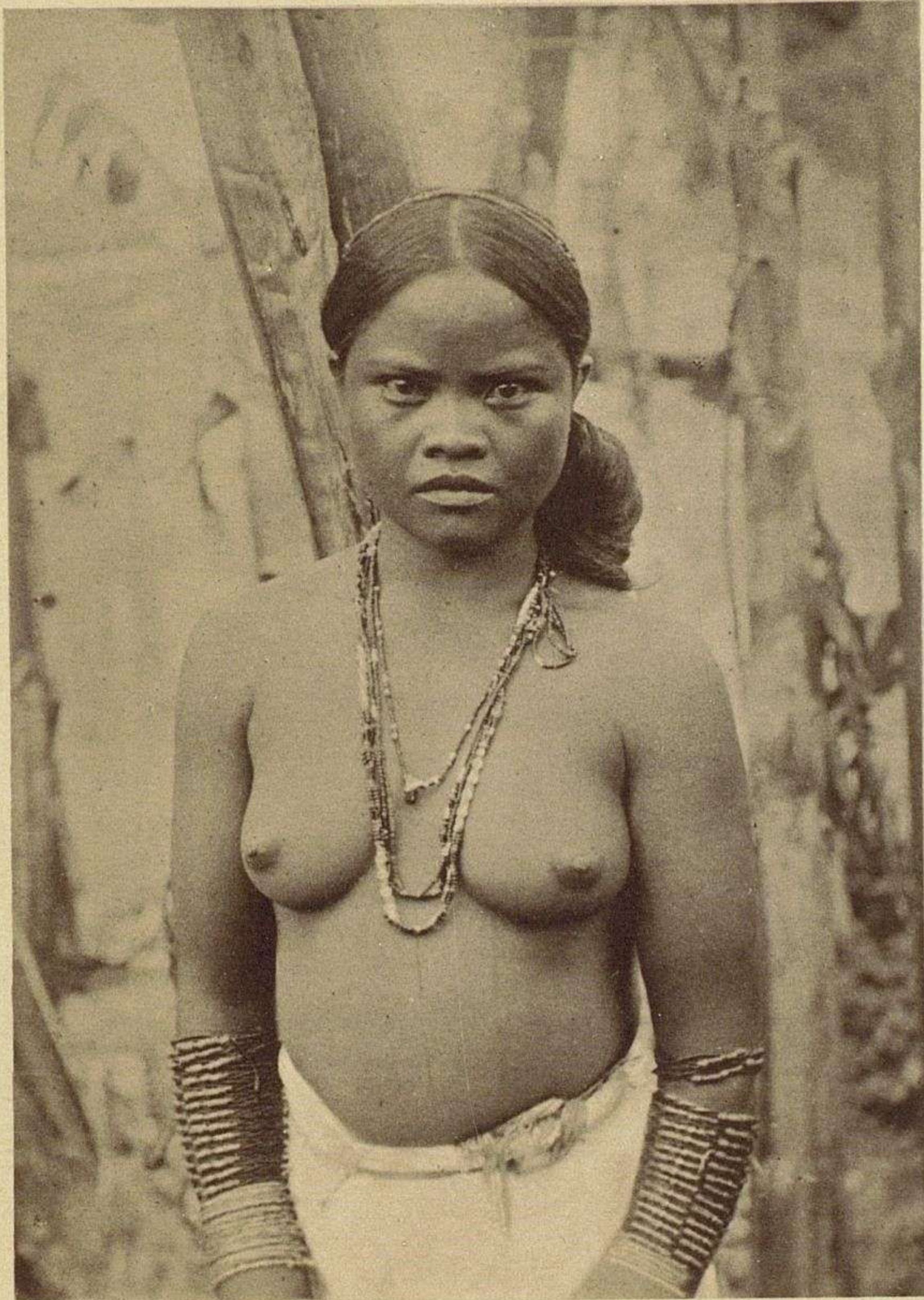


Tinguianas de Ilocos y Abra.
Tingianinnen von Ilocos und Abra.



Tinguanes de Mayuman, Gran Cordillera.

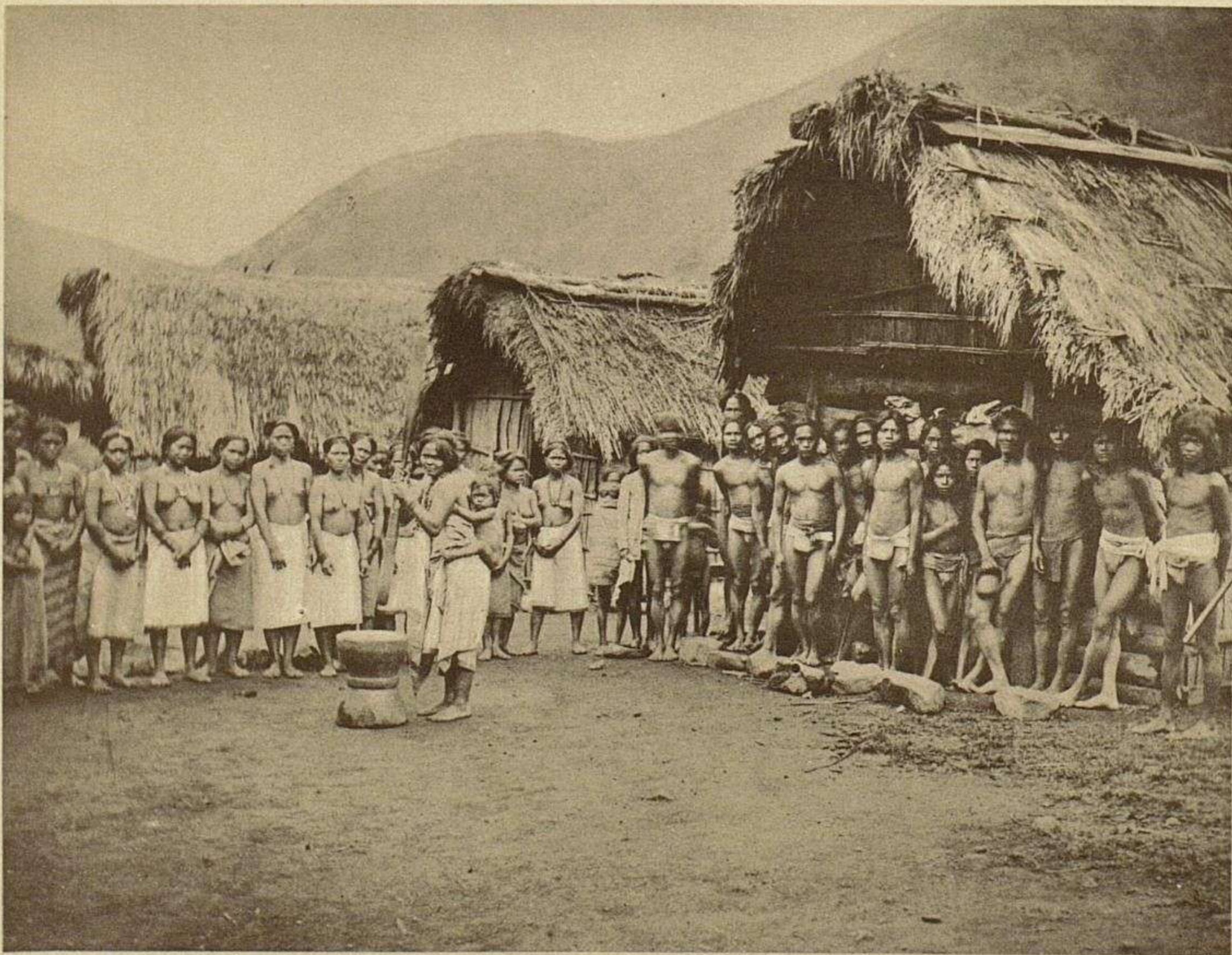
Tingianen von Mayuman.



Tinguianas de Ilocos sur.
Tingianinnen von Süd Ilocos.



Tingianas de Abra.
Tingianinnen von Abra.



Bánaos.



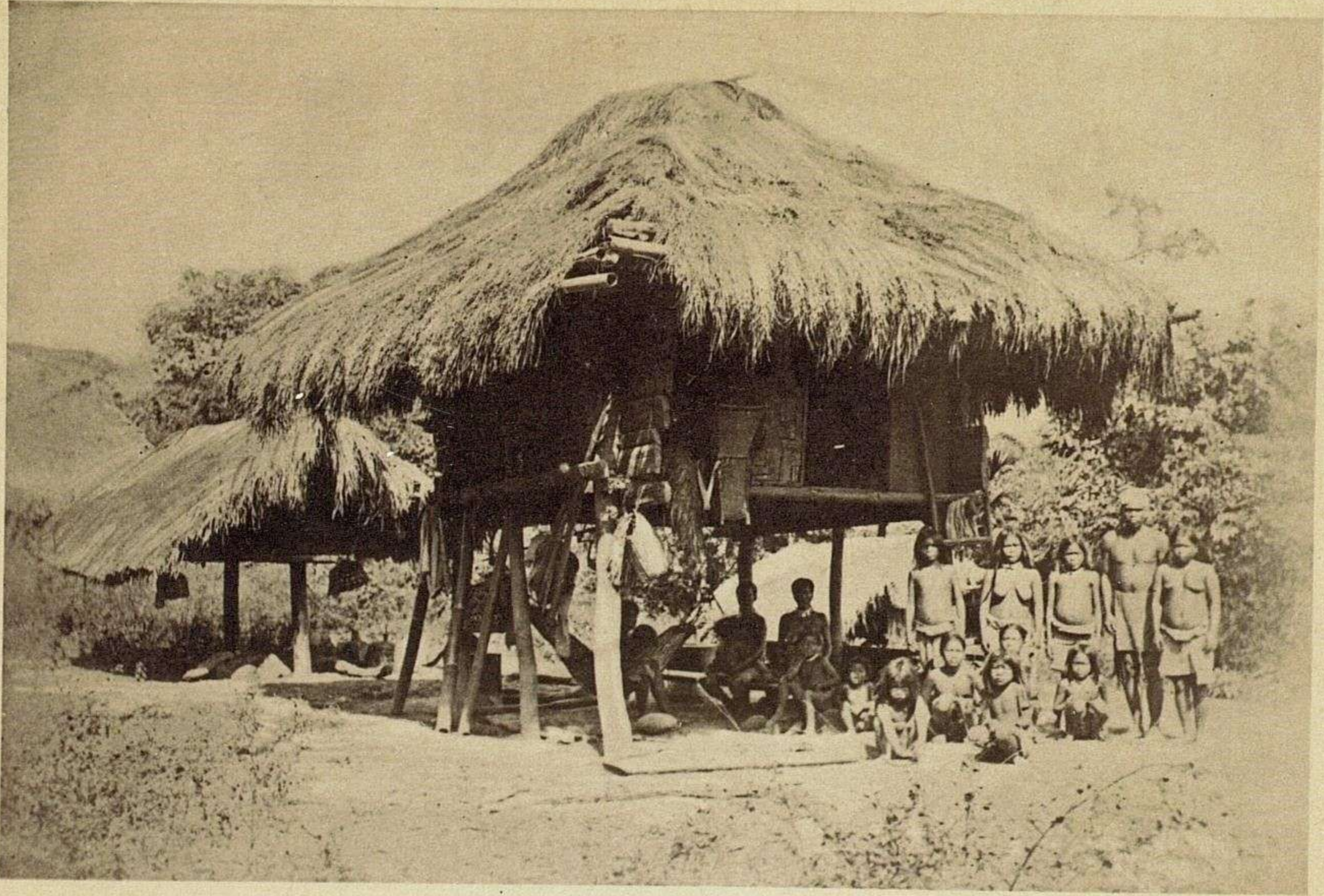
Guinanes.

Ginanen.



Silpanes de la provincia de Nueva Vizcaya.

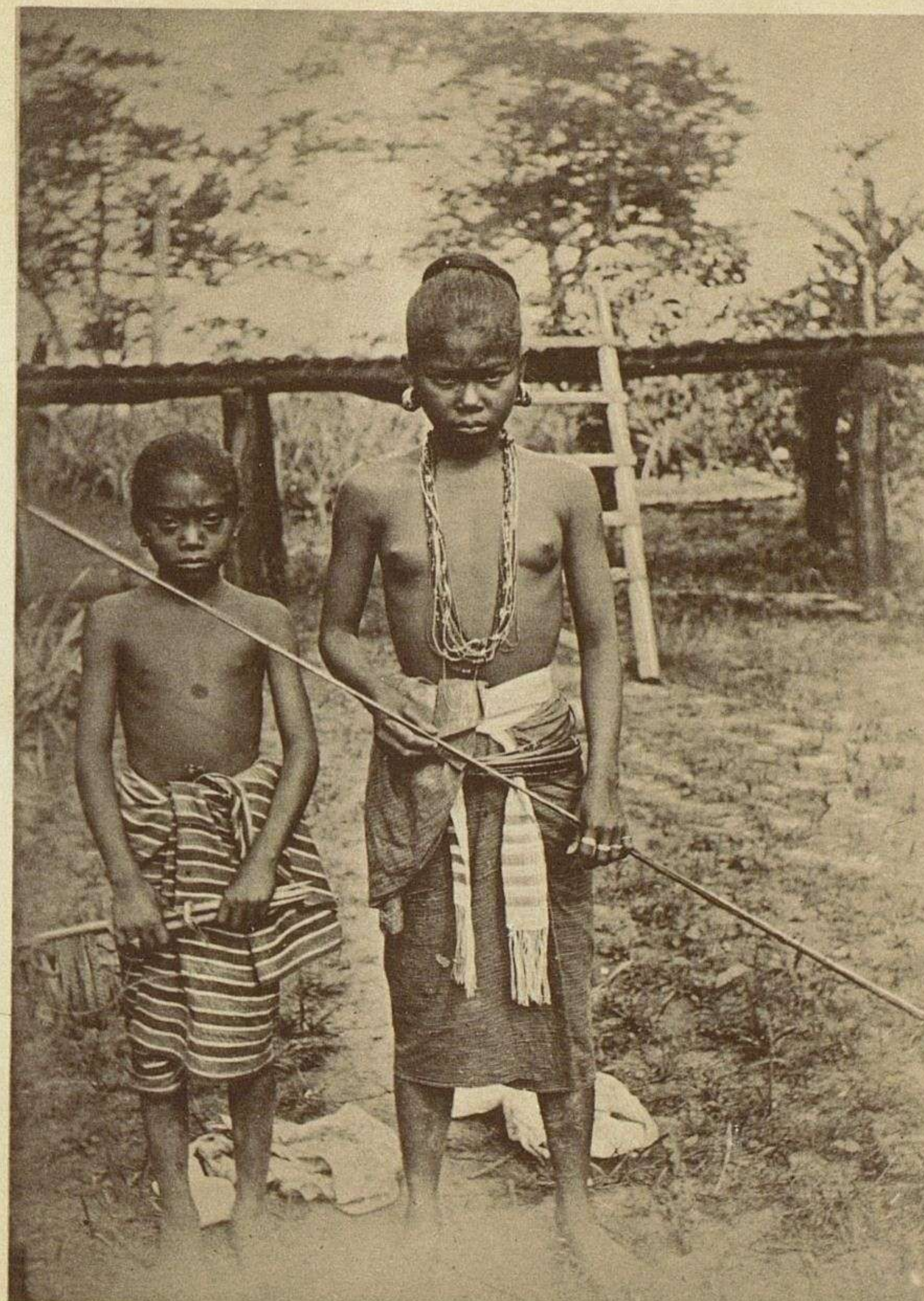
Silpanen von Nueva Vizcaya.



Silpanes de Balissi, Nueva Vizcaya.
Silipanen von Nueva Vizcaya.



Silipanes de Nueva Vizcaya.
Silipanen von Nueva Vizcaya.



Calingas de la Isabela.
Calingas von Isabela.



Apoyáos.



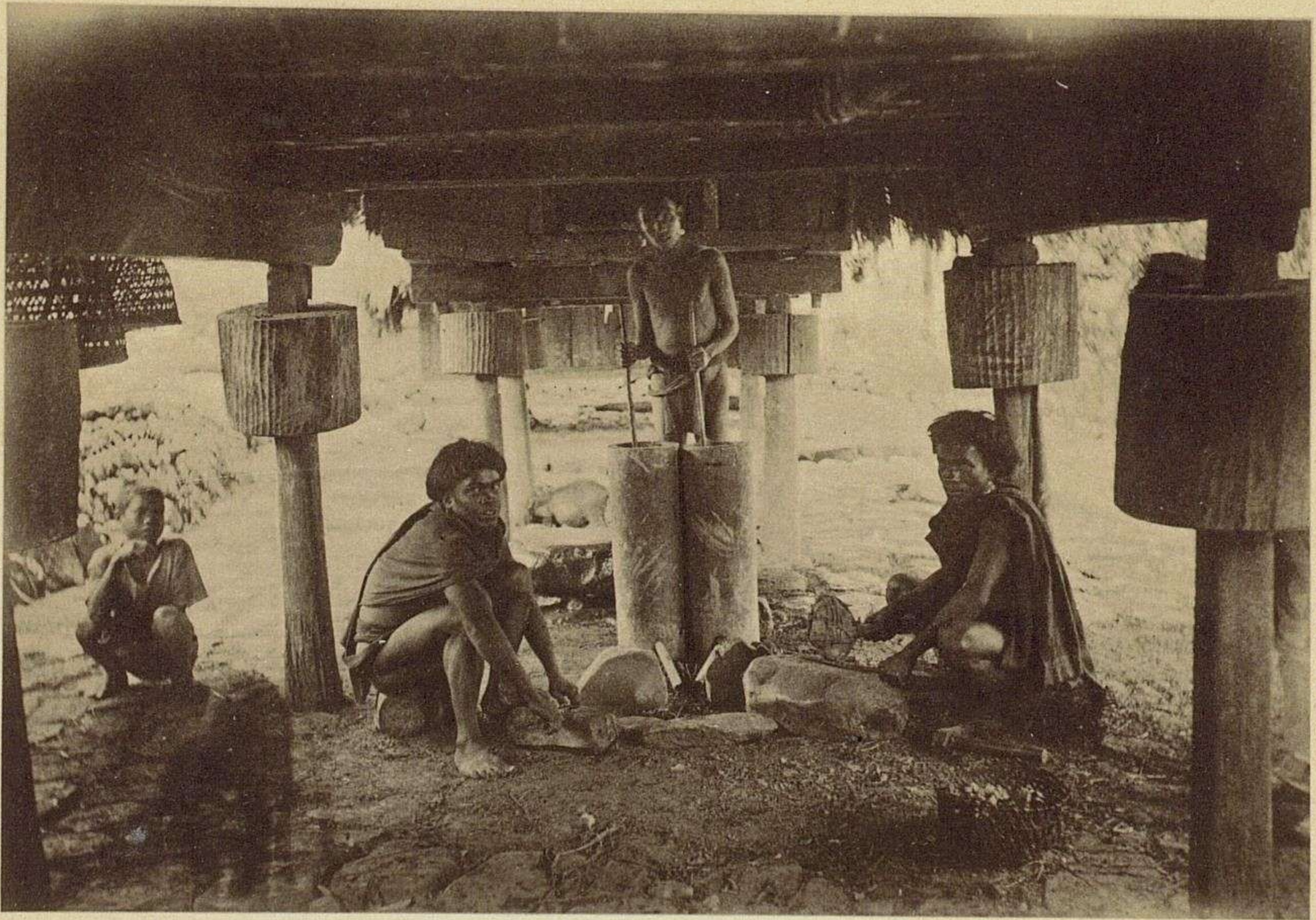
Apoyáos.



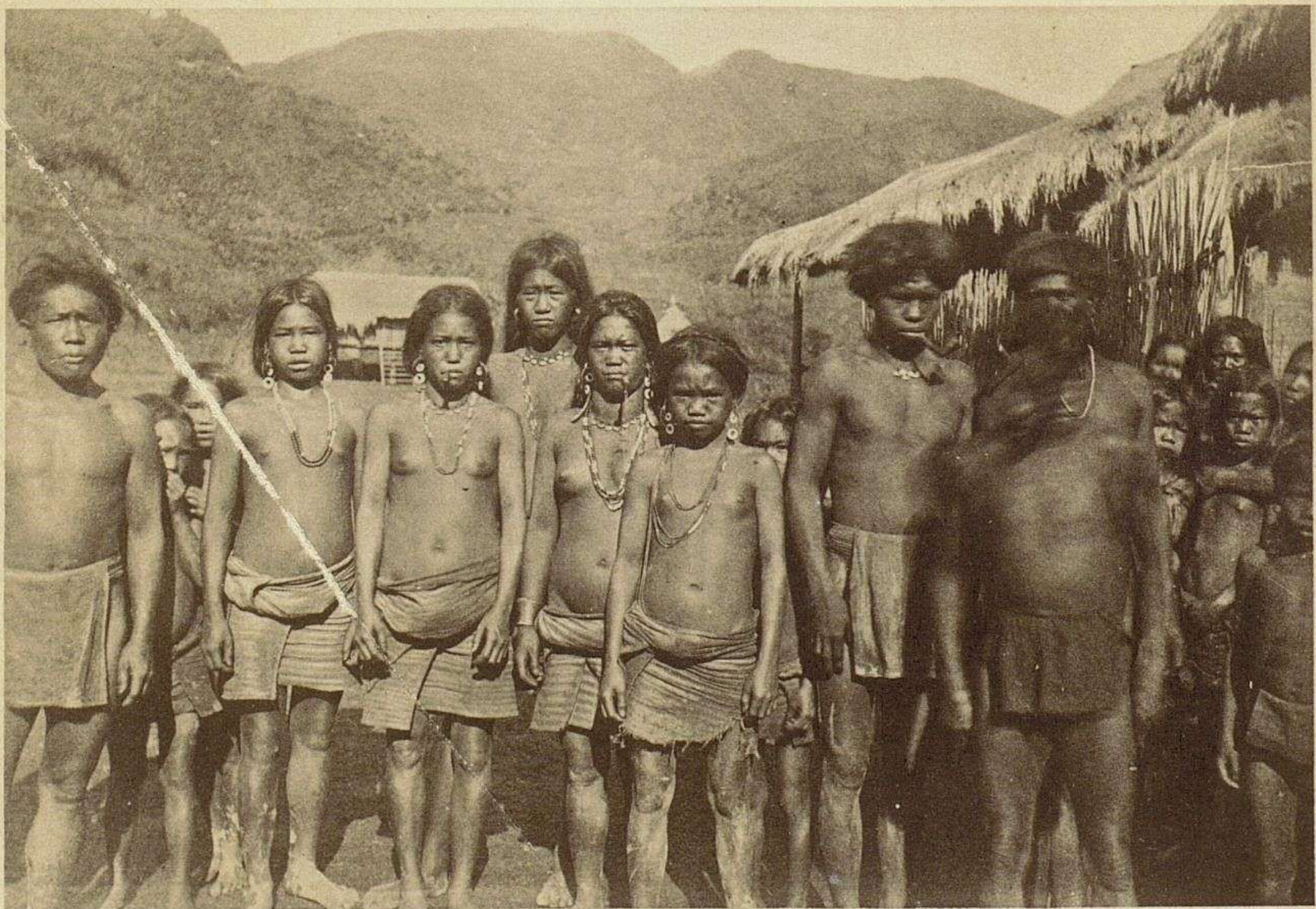
Apoyáos.



*Quianganes del Valle de Sápao.
Kianganen von Sápao.*



*Quianganes del Valle de Sápao.
Kianganen von Sápao.*



*Quianganes de Sápao y Banauz.
Kianganen von Sápao und Banaue.*

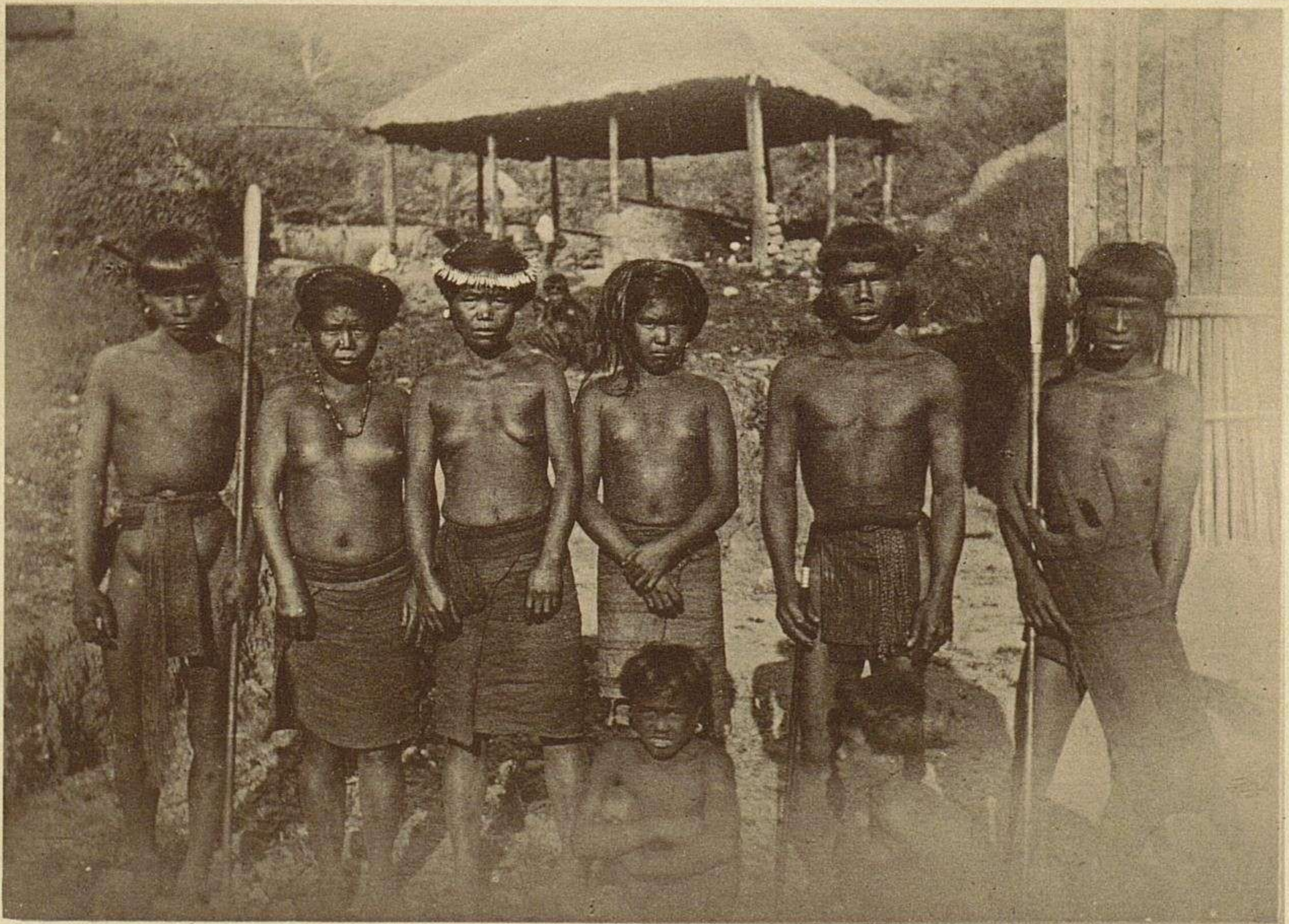


Igorrotes de Bontóc y Lepanto.
Igorroten von Bontóc und Lepanto.

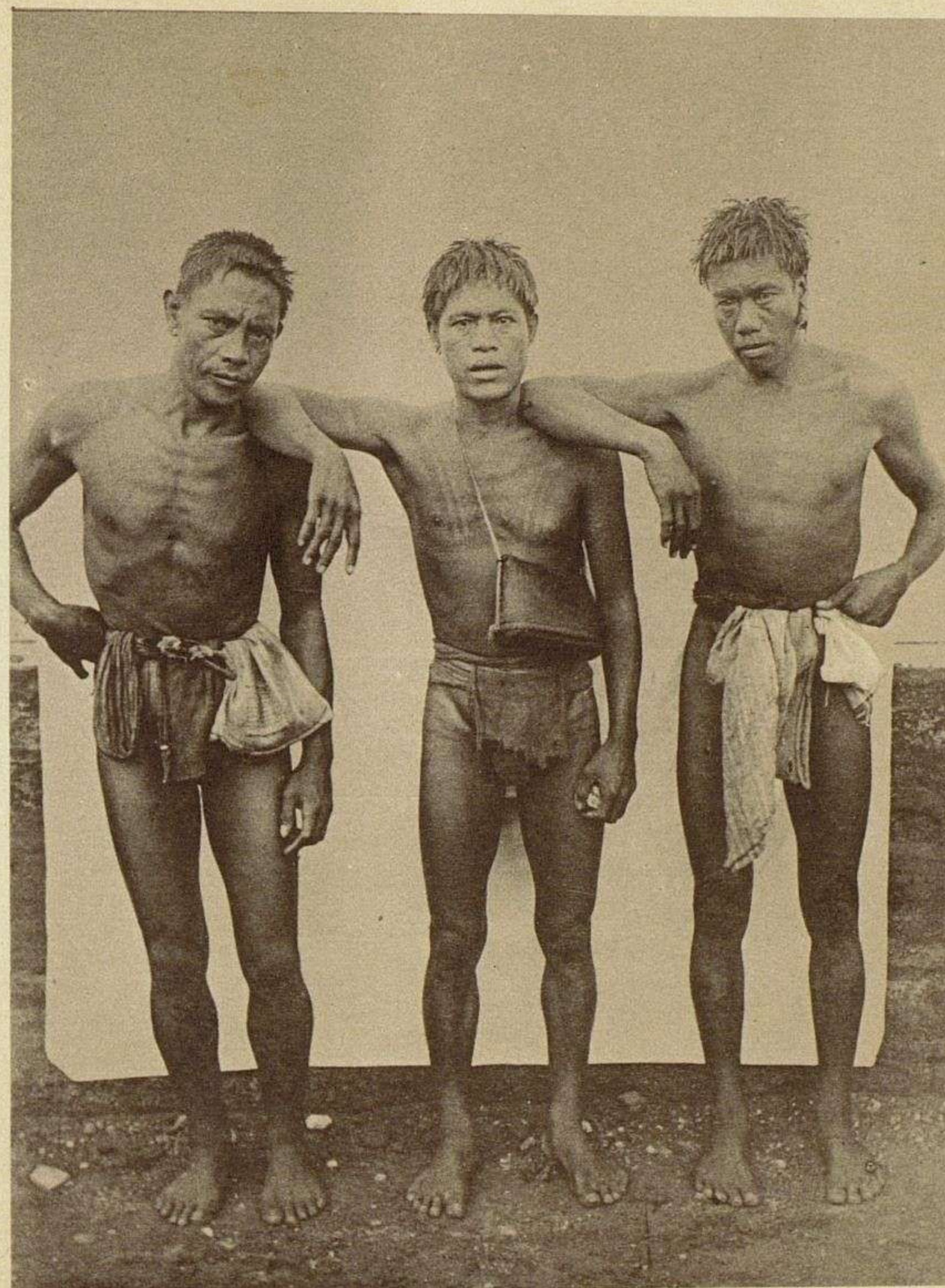


Igorrotes de Sumadél (Básao, Bontóc).

Igorroten von Sumadél.



Igorrotes de Bontóc.
Igorroten von Bontóc.



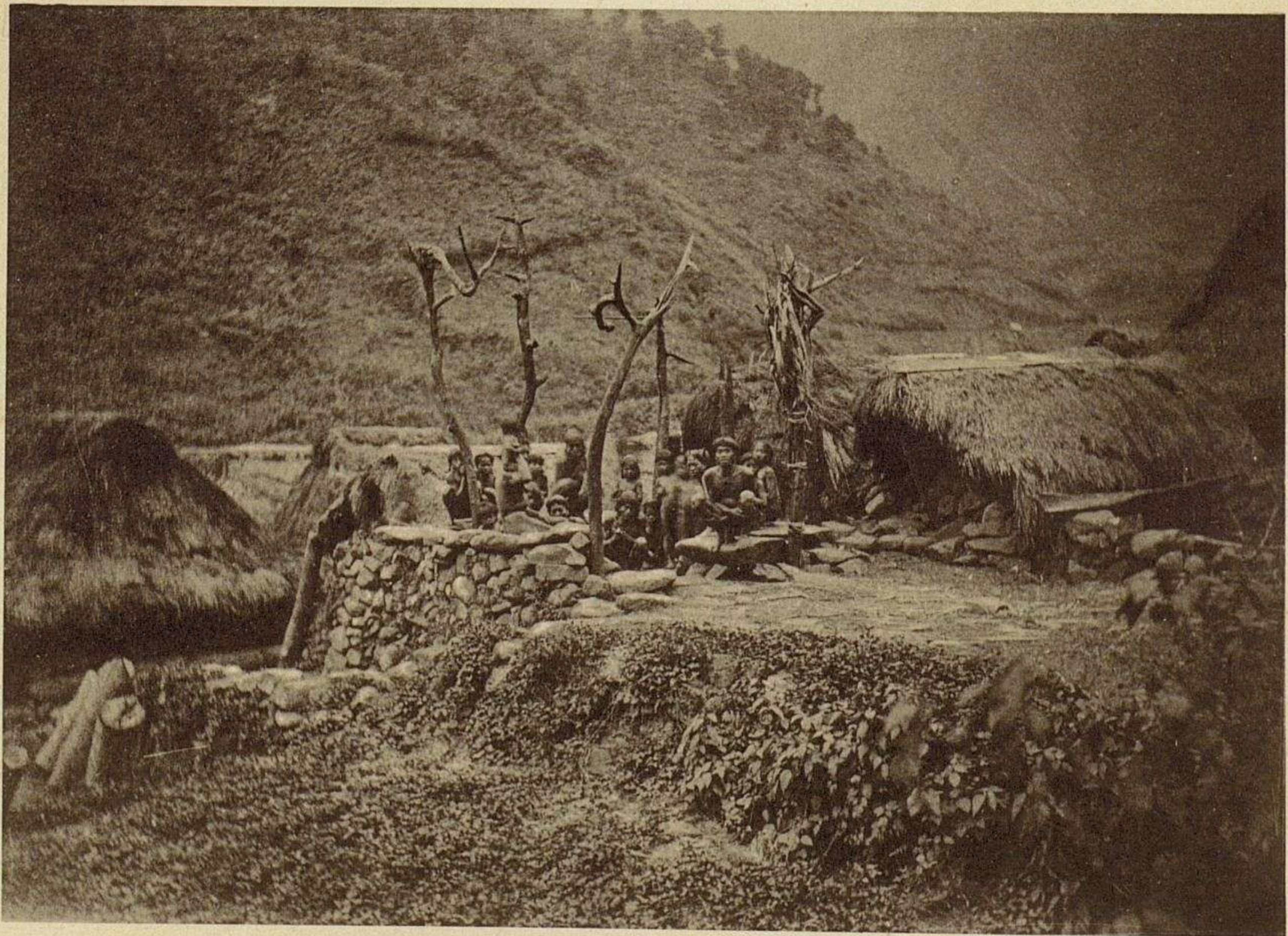
Igorrotes de Bontóc.
Igorroten von Bontóc.



Igorrotes de Bontóc.
Igorroten von Bontóc.



Igorrotes de Talúbin, Bontóc.
Igorroten von Talúbin.



Igorrotes de Talúbin, Bontóc.

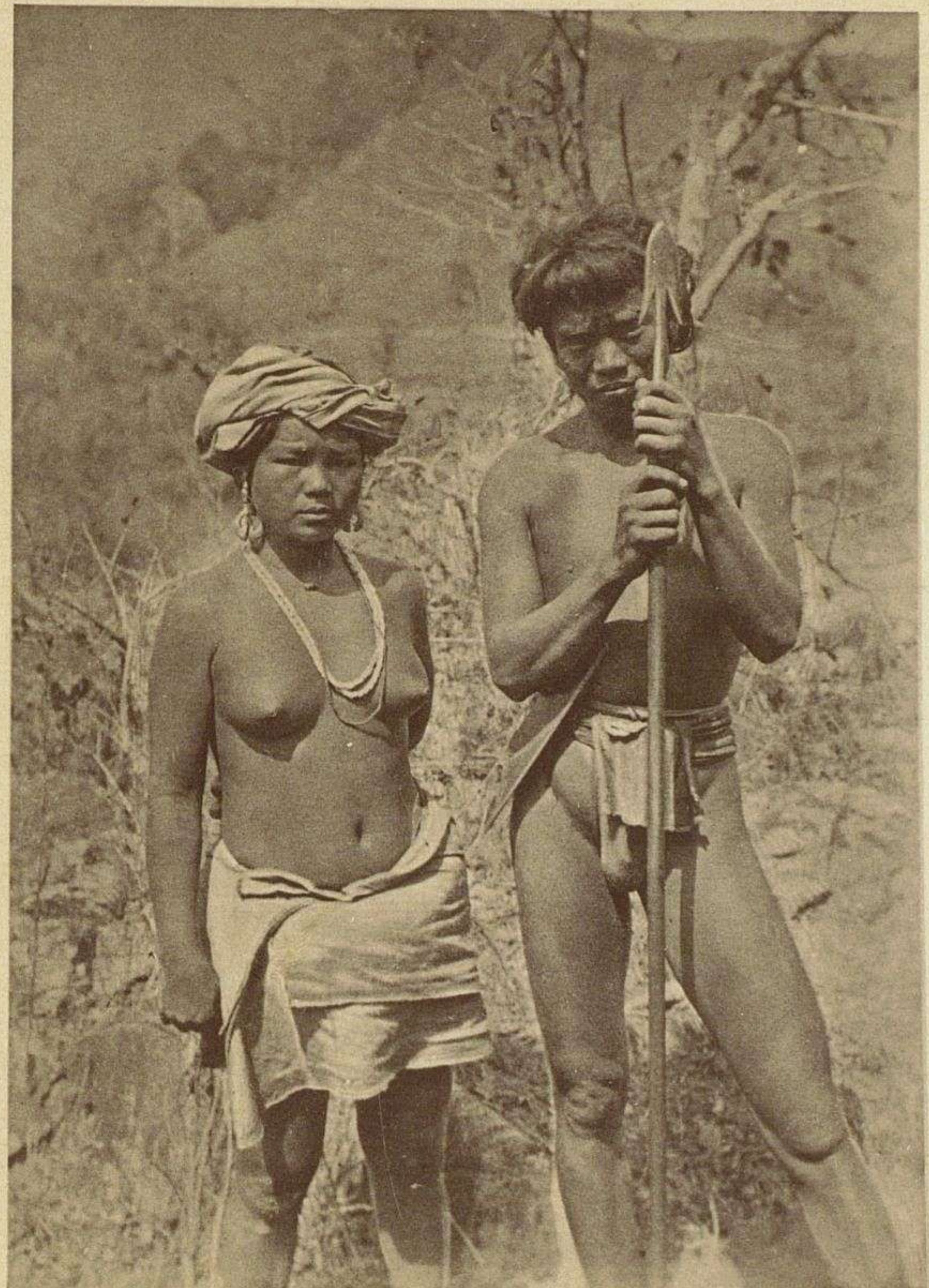
Igorroten von Talúbin.



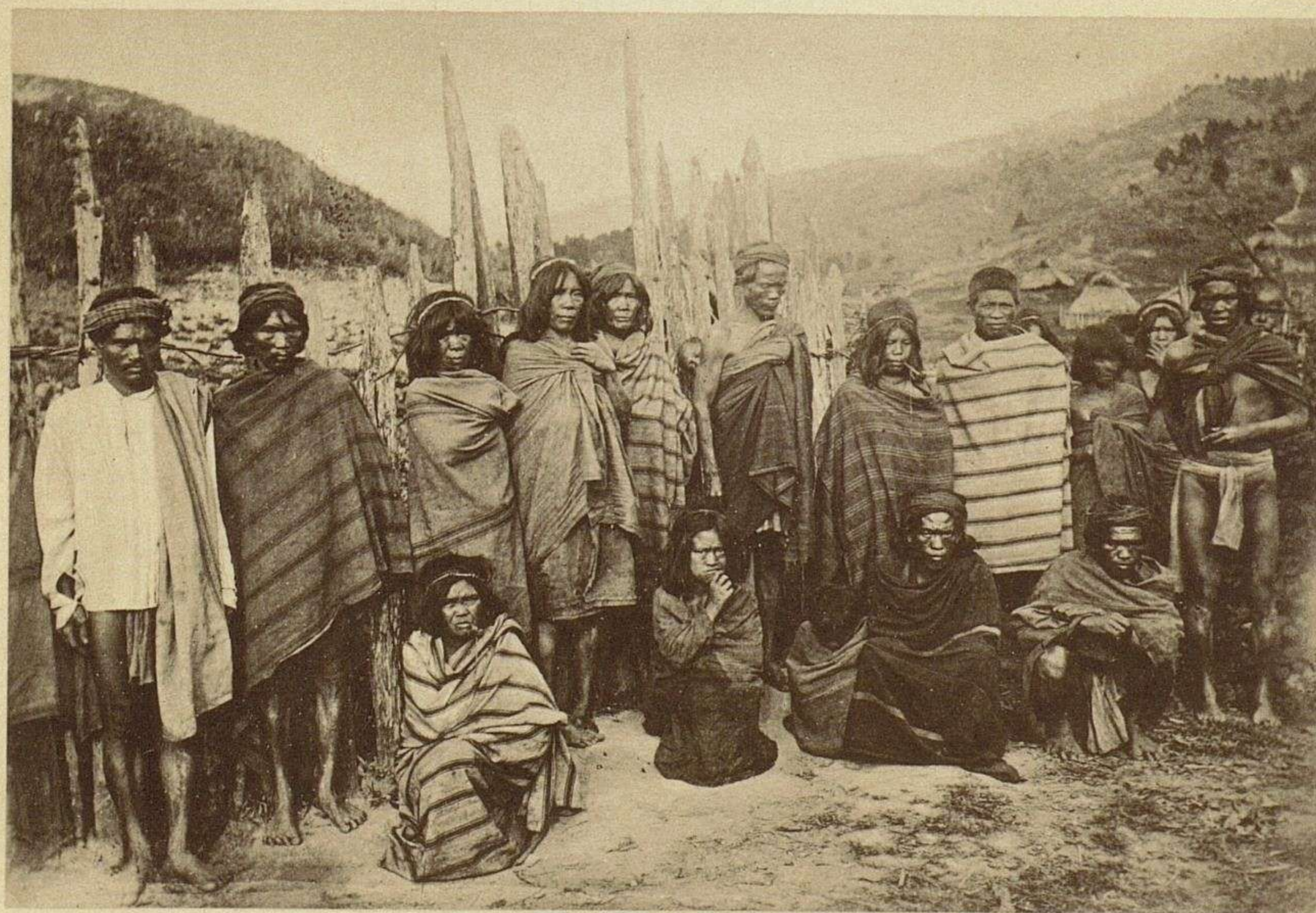
Igorrotes de Benguet y Bontóc.
Igorroten von Bengét und Bontóc.



Igorrotes de Bontóc y Benguet.
Igorroten von Bontóc und Bengét.



Igorrotes de Bontóc y Benguet.
Igorroten von Bontóc und Bengét.



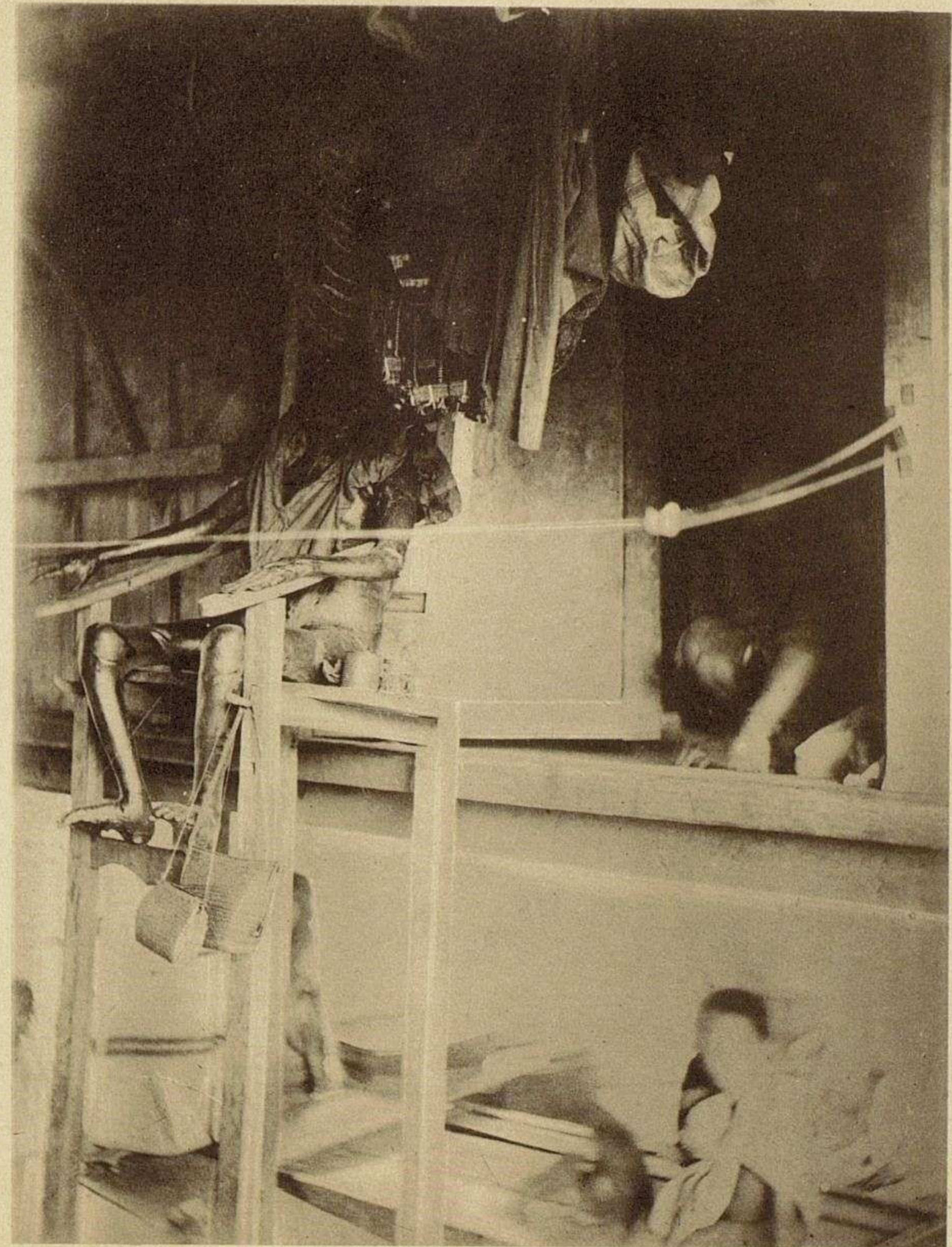
Igorrotes de Benguet.
Igorroten von Bengét.



*Casas de los Igorrotes de Benguet y Lepanto.
Igorroten Häuser von Bengét und Lepanto.*



Igorrotes de Lepanto y Benguet.
Igorroten von Lepanto und Bengét.



*Esposicion de cadavres de los Igorrotes de Benguet.
Leichenaufbahrungen der Igorroten von Bengét.*



*Convite funeral de los Igorrotes de Benguet.
Leichenschmaus der Igorroten von Bengét.*



*Ataudes de los Igorrotes de Tiagan.
Särge der Igorroten von Tiagan.*



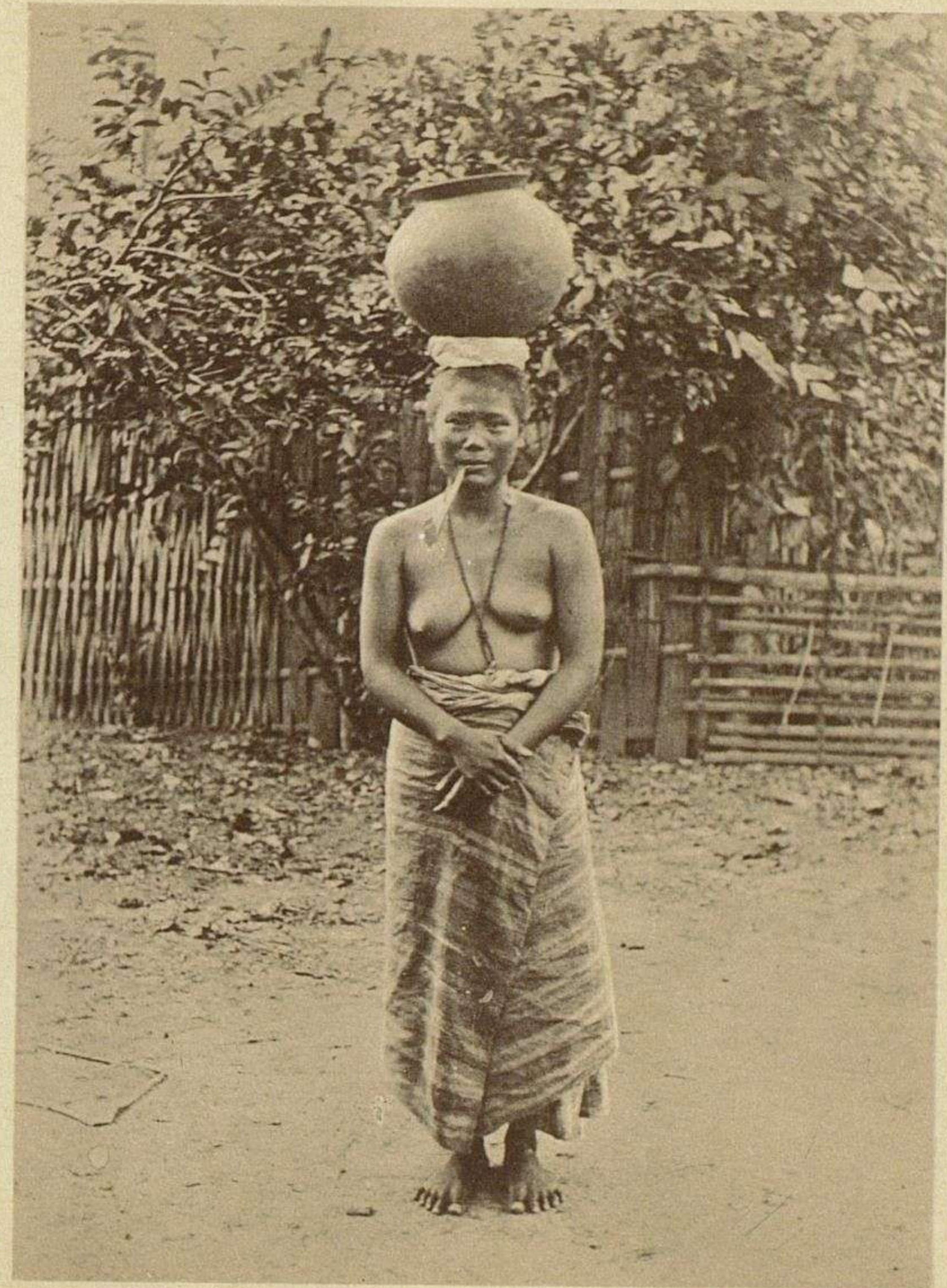
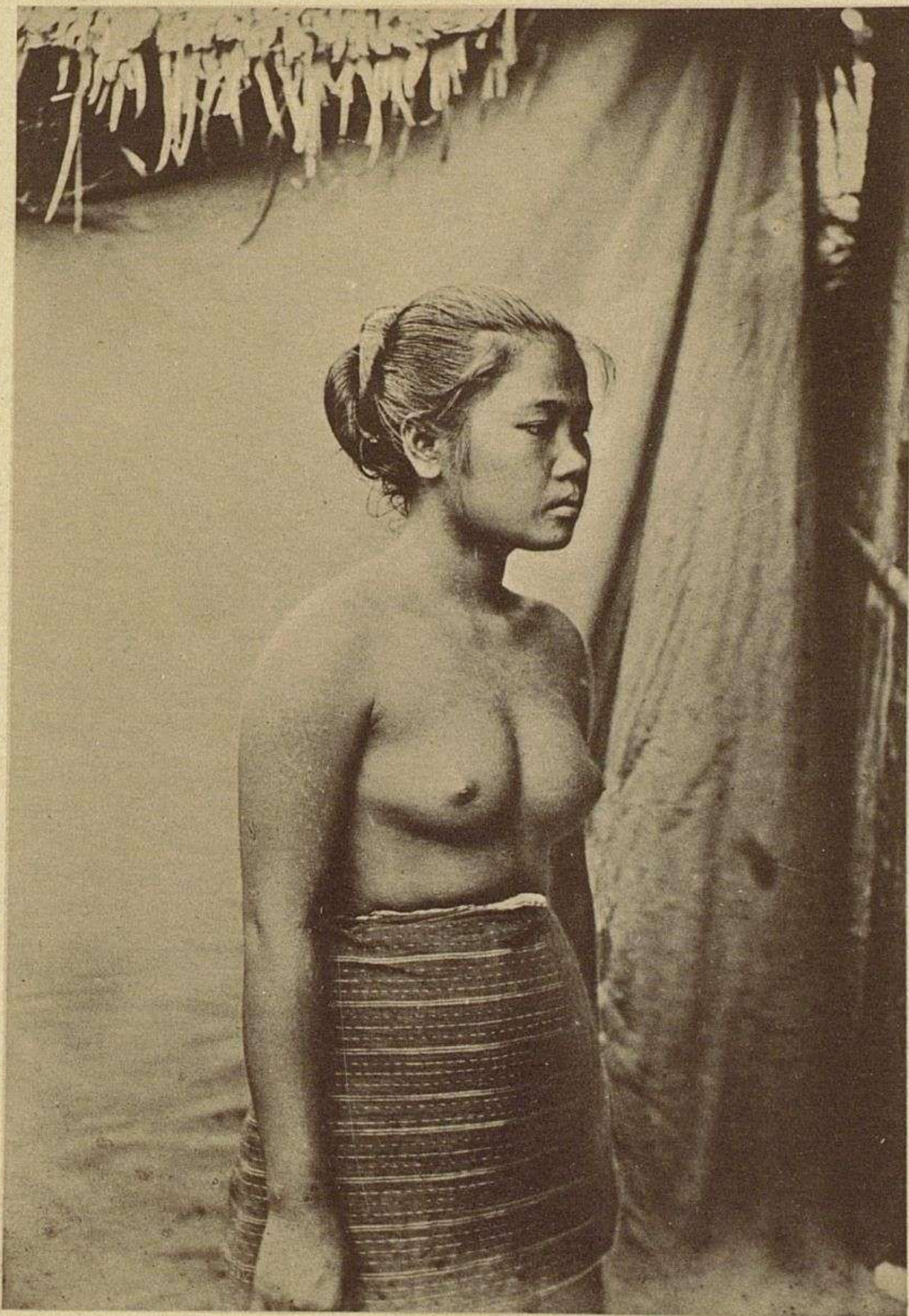
Igorrotes de Benguet y Tiagan.
Igorroten von Bengét und Tiagan.



Igorrotes de Tiagan.
Igorroten von Tiagan.



Ilocanas de Vigan.
Ilocaninnen von Vigan.



Ilocanas de Vigan.
Ilocaninnen von Vigan.



*Ilocanas de Vigan.
Ilocaninnen von Vigan.*

40

